US

# VANDAAG

**NED.ANTILLEN**
- Vos hoopt op "grote doorbraak" p.8
- Commissie voor Bonaire-feestdag p.9

**SPORT**
- Aanvoerders rally- klassement verstevigen al sterke positie p.6

LESLY VOS
...zekerheid...

**ARUBA**
- Kelly: veel restauratie- plannen in petto p.5
- Spoedig beslissing gunning waterfront project p.5

**INTERNATIONAAL**
- Suharto waarschuwt Aquino uit ervaring voor communisten p.1

Preke: En de advocaten zich maar in de goedgevulde handjes wrijven...


# Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 195

DINSDAG 26 AUGUSTUS 1986


## Nieuws in vogelvlucht

BREST— Helicopters en schepen zijn erin geslaagd alle 32 opvarenden van een Pools schip te halen dat 25 km uit de kust van Frankrijk in moeilijkheden was gekomen. De lading was door een storm gaan schuiven.

*****

WASHINGTON — De Libische leider Gadaffi beraamt mogelijk nieuwe terroristische aanslagen op VS belangen in Europa, zo verklaarden VS functionarissen maandag in Washington. Witte Huis woordvoerder Speakes zei dat Gadaffi nauwlettend in de gaten gehouden wordt. Volgens de Wall Street Journal heeft Washington de Libische ambassadeur bij de VN onlangs gewaarschuwd dat de VS bereid zijn opnieuw een militaire aanval uit te voeren.

*****

LONDEN — Een uitloper van de orkaan Charley heeft in de nacht van maandag op dinsdag gezorgd voor zware stormen en overstromigen in Ierland en Groot-Brittannië. In de buurt van Dublin kwamen 2 vrouwen door de storm in de rivier terecht en verdronken.

*****

DEN HAAG/PARAMARIBO — De Indonesische president Suharto is ingenomen met het voorstel van de Surinaamse minister van Buitenlandse Zaken Herrenberg om "Indonesiërs van het midden- kaderniveau" naar Suriname te laten emigreren. Zo werd meegedeeld door het ministerie van Buitenlandse Zaken in Paramaribo. De Indonesische minister van Buitenlandse Zaken Mochtar Kusumaatmadja zal op uitnodiging van Herrenberg in de eerste helft van volgend jaar een officieel bezoek brengen aan Suriname.

*****

AMMAN — Jordanië zal zonder de PLO niet met Israël praten over vrede, zo heeft de Jordaanse minister voor de bezette gebieden, Doudin, maandag gezegd.

*****

MADRID — De Spaanse kerncentrale Asco II is gesloten in verband met storingen in de toevoer van de stoomturbine, zo verklaarde een woordvoerder van de centrale. Vrijdag zette de reactor zichzelf stop toen een van de 3 kleppen van het toevoer- systeem weigerde. Toen men de volgende dag de reactor weer in werking wilde stellen lekte er stoom uit de turbine. De centrale blijft dicht totdat de oorzaak van de storing aan de klep is vastgesteld.

*****

HANOI — Een rechtbank in Ho Tsji Minh- stad heeft onlangs de leider van een "reactionaire groepering" tot de doodstraf veroordeeld wegens een poging het revolutionaire bewind omver te werpen. Veertien andere leden van de organisatie kregen gevangenis- straffen lopend van 3 jaar tot levenslang.

*****

JAKARTA — De Filipijnse regering heeft besloten de kern- centrale die onder het bewind van Marcos gebouwd werd niet in gebruik te nemen. Dat verklaarde maandag de minister van Handel, Conception, in Indonesië. Conception liet weten dat zijn land gaat werken aan de ontwikkeling van andere energie- bronnen. President Aquino had al eerder haar bezorgdheid uitgesproken over de veiligheid van de centrale.

*****

JOHANNESBURG — Bij een schietpartij van de ZA politie op scholieren in de zwarte woonwijk Soweto zijn maandag 1 dode en 8 gewonden gevallen. Het ZA bureau voor informatie deelde mee dat de leerling gedood werd toen 5 agenten "uit zelfverdediging" het vuur openden op een menigte van ongeveer 500 mensen die stenen gooide naar een patrouille- auto. De ZA minister van Buitenlandse Zaken Botha is vandaag onverwacht in Swaziland aangekomen voor besprekingen met president Dlamini. Bijzonderheden zijn niet bekend.

*****

KOPENHAGEN — Denemarken en Zweden gaan praten over de bouw van een brug of een tunnel tussen de beide landen. Wel worden eerst de gevolgen voor het milieu van een vaste oeververbinding onderzocht. Eerder werd in Denemarken de beslissing genomen tot de bouw van een auto- en spoorwegverbinding over de Grote Belt, die oost en west Denemarken scheidt.

*****

WASHINGOTN — China is in de afgelopen 6 maanden de grootste wapen- leverancier van Iran geworden en heeft het voor minstens 300 mln dollar o.a. raketten geleverd. Dit, schreef de Washington Post, ondanks VS pogingen om de leveringen stop te zetten.

*****

SEOUL — In Z-Korea is vandaag een ingrijpende kabinets- wijziging uitgevoerd. President Chun Doo Hwam benoemde nieuwe ministers op 10 van de 22 departementen, waaronder Buitenlandse Zaken.

*Voorarrest Steenbaar door Officier verlengd*

## Kortgeding voor vrijlating verdachten in tank-affaire

**WILLEMSTAD — Advocaat Joop Komdeur heeft vanmorgen een kortgeding ingediend waarin hij onmiddellijke vrijlating eist van Promac- directeur Jack Schuurbiers en DWD- hoofd Cor Schouten, indien Officier van Justitie Dick Piar hun voorarrest verlengt. Dat is vanmorgen reeds gebeurd met Oscar Steenbaar, die nu binnen zes dagen voor de rechter- commissaris moet verschijnen voor een beslissing over eventuele verdere verlenging.**

Advocaat Komdeur bevestigde tegenover de Amigoe dat hij vanmorgen een kortgeding heeft ingediend voor de vrijlating van Schuurbiers en Schouten. Voorlopig op het geding dat morgenmiddag voorkomt wilde hij niet zeggen op basis waarvan hij vrijlating eist. Aangenomen mag echter worden dat het argument dat vrijlating het onderzoek zou bemoeilijken in dit geval bestreden wordt, aangezien beiden nog op vrije voeten waren terwijl het onderzoek in de watertank- affaire al lang aan de gang was. Ook hebben zij voorzover bekend niet getracht het land uit te vluchten, een ander argument dat gebruikt wordt voor verlenging van het voorarrest. Vanmiddag zal Schouten worden voorgeleid bij de Officier die over een verder verlenging van maximaal zes dagen zal beslissen. Indien hij tot vrijlating van beiden beslist zal het kortgeding worden ingetrokken, aldus Komdeur.

Hij zei voor beide verdachten op te treden in deze civielrechterlijke procedure, terwijl ze beiden een aparte straf- advocaat hebben. Indien Piar vanmiddag het voorarrest verlengd moeten Schuurbiers en Schouten binnen zes dagen voor de rechter- commissaris verschijnen. Zover is het reeds voor Directeur der Belastingen Oscar Steenbaar, die vanmorgen voor de Officier geleid werd in verband met zijn aanhouding in het douane- onderzoek. Piar besloot dat het onderzoek voldoende reden gaf om over te gaan tot verlenging van het voorarrest van Steenbaar, die verdacht wordt van ontduiking van invoerrechten en valsheid in geschrifte. De belasting- directeur zal nu binnen zes dagen voor de rechter commissaris verschijnen. Het Openbaar Ministerie wenst niet in te gaan op geruchten zoals dat Steenbaar alles bekend zou hebben, om het onderzoek niet te bemoeilijken en wegens in acht name van de "privacy" van de betrokken personen.

Ook geruchten dat er vandaag meer mensen in verband met beide onderzoeken zouden worden aangehouden konden niet bevestigd worden. Het aantal aanhoudingen in verband met het douane- onderzoek is tot nu toe elf, terwijl 14 auto's in beslag werden genomen. Een deel van de elf die tot nu toe werden aangehouden is reeds voor de rechter- commissaris verschenen, zo vernam de Amigoe. Die zou in de meeste gevallen opnieuw tot verlenging besloten hebben, maar zeker één van de personen die zou zijn aangehouden is inmiddels op straat gesignaleerd.

## Kaartavondje

BANGKOK — Een gezellig kaartavondje werd het niet gisteravond in het arbeiderskamp van de dam van Vajiralongkorn in de Thaise provincie Kanchanaburi. Zeven kaartspelers, onder wie een zwangere vrouw van 18 jaar en een even oude student, zijn met een schot in het hoofd gedood nadat een woordenwisseling was ontstaan. De politie hield Samruay Kobwithayakorn als verdachte aan. De kaartspeler die er in eerste instantie door Kobwithayakorn was beschuldigd dat hij vals speelde ontkwam aan het bloedbad.

*FTA-secretaresse Adelita Tromp:*

## Geen plaats voor McGuire op Aruba

**ORANJESTAD — In Telenoticias liet mevrouw Adelita Tromp, secretaresse van de FTA, een ernstige waarschuwing horen om het Palm Beach Hotel niet aan de groep McGuire te verkopen. Mevrouw Tromp kon niet begrijpen dat de heer McGuire nog steeds op Aruba kan werken.**

Zij haalde als voorbeeld aan dat op 20 augustus het personeel van het casino zijn geld niet kon krijgen omdat er geen geld was. McGuire ging op de dag van de uitbetaling naar Miami om geld te halen, aldus de FTA- secretaresse. Volgens haar zou het reeds driemaal zijn voorgekomen dat cheques van Sun Casino niet betaald konden worden, omdat er geen geld was of omdat McGuire de cheque ingetrokken had. En aan deze man wil de overheid het hotel verkopen. Wij vragen ons af, aldus de FTA, welke capaciteiten hij heeft en vooral wat voor financiële achtergrond. Met nadruk liet mevrouw Tromp horen dat in deze door de FTA geen enkele spelletje geaccepteerd worden.

Zij wees er nog op dat alles stil is rond de verkoop van het hotel en dat de FTA nog geen reactie van de premier heeft ontvangen op zijn verzoek om de FTA meer te betrekken bij de verkoop van het hotel. Zij besloot met op te merken dat, volgens de FTA, er voor McGuire geen plaats op Aruba is. Mocht de regering toch besluiten het Palmbeach Hotel aan zijn groep te verkopen dan komen er problemen.

*WILLEMSTAD — Deze week zal het besluit genomen worden of er volgend jaar nu wel of geen Grand Prix- race op Curaçao verreden gaat worden. Zoals bekend was dit evenement vorig jaar financieel gezien een flop en bracht het evenmin erg veel geld in het laatje van de toeristische sector.*

*Een concreet besluit over de toekomst van de Grand Prix is echter nog niet gevallen, een kwestie waarover het eilandgebied, dat voor de kosten heeft moeten opdraaien, zich deze week zal buigen. Of de kwestie van de tribunes, die inmiddels voor een deel aan het te renoveren Rifstadion zijn toegekend, ook op de agenda zal prijken is niet bekend.*

*Het zou misschien wel aan te raden zijn om deze tribunes, die nog steeds op Berg Arrarat gepositeerd staan, eens op te ruimen. Echt gebruikt worden ze niet en om dit nou een toeristische attractie te noemen...*

## PRESIDENTE: ECONOMIE IS HERSTELLENDE

*Leider Moslim verzet Filipijnen wil praten over bestand*

# Suharto waarschuwt Aquino uit ervaring voor communisten

**JAKARTA/SINGAPORE — Tijdens haar bezoek aan Indonesie, heeft de Filipijnse presidente, Curazon Aquino, gesproken met president Suharto, die haar adviseerde het communisme uit te roeien voordat het te sterk wordt. Ook werden twee memoranda getekend inzake de stimulering van de wederzijdse handel en samenwerking. Hierna reisde Aquino door naar Singapore waar zij in een toespraak tot ondernemers zei dat haar land de financiële speelruimte heeft om de economie te stimuleren en op de goede weg is van economisch herstel. De leider van het gewapende moslim verzet in de Filipijnen heeft aangegeven bereid te zijn met de regering te onderhandelen over een bestand. Eerder praatte de regering al met de communistische opstandelingen.**

Onder president Suharto zijn in Indonesië na de mislukte communistische staatsgreep in 1965 volgens officiële cijfers rond 150.000 communisten gedood, volgens schattingen uit andere bronnen zeker een half miljoen, en werden anderhalf miljoen andere voor jaren gevangen gezet.

De Filipijnen hebben al 17 jaar te kampen met communistische opstandelingen, maar de Filipijnse presidente wil een zachtere lijn volgen dan de haar door Suharto aanbevolen aanpak. Zij wil eerst onderhandelen en poogt een bestand te bereiken en de opstandelingen ertoe te bewegen zich over te geven. Maar zij dreigt ook gewapenderhand op te treden als zij hun wapens niet neerleggen.

Suharto zei haar echter dat communistische opstandelingen snel moeten worden uitgeschakeld, daar zij anders te sterk worden. Hij wees op zijn twintig jaar ervaring in bestrijding van communisme, zo zei Suharto's rechterhand, minister van Algemene Zaken Sudharmono, die de leiding heeft van de aan de macht zijnde Golkar partij.

Daartegenover verklaarde de Filipijnse onderminister van Buitenlandse Zaken, Leticia Shahani, dat vele mensen in de Filipijnen zich in de afgelopen twintig jaar bij de communisten hebben aangesloten als gevolg van de economische situatie en de schending van de mensenrechten onder het bewind van Ferdinand Marcos. Dit zijn andere mensen dan "zij die de harde kern vormen van de communistische partij". De harde kern wil strijd voeren met wapens en is er op uit de regering te ondermijnen. Naar Shanani zei, zou de naar wat zij noemde zachtere groep onder de opstandelingen bij overgave ook onmiddellijk geldelijke steun van de regering moet'en krijgen opdat zij een nieuw leven kunnen beginnen.

In de Filipijnen zijn echter ook nog moslim opstandelingen actief, van het Moro bevrijdingsfront. Volgens Sudharmono deelden Aquino en Suharto de mening dat dit probleem moet worden opgelost door onderhandelingen en vreedzame middelen, waarbij de niet-islamitische gebieden worden uitgesloten van de autonomie.

Bijna gelijktijdig kwam het bericht uit Saudi- Arabië, waar de zwager van de Filipijnse presidente verbleef, dat de leider van het moslim verzet, Nur Misuari wil onderhandelen over een bestand en daartoe volgende maand wil terugkeren uit zijn ballingschap in Saudi- Arabië naar de Filipijnen.

Nur Misuari is de leider van het 5.000 man tellende moslem Moro bevrijdings- front dat vecht voor onafhankelijkheid van de 3,5 miljoen moslims in het gebied van Mindanai- Sulu, 800 kilometer ten zuiden van Manila. Als gevolg van deze strijd zijn sinds 1972 in totaal zeker 60.000 doden gevallen.

In 1976 sloot Misuari weliswaar een beginsel- accoord over autonomie met het toenmalige bewind van de inmiddels verdreven president Marcos. Maar de onderhandelingen over de uiteindelijke vorm van autonomie voor de moslims mislukten in het volgende jaar doordat het Moro front de eis stelde om een afzonderlijk leger te kunnen vormen.

Op haar terugreis naar de Filipijnen bezocht Curazon Aquino Singapore. Daar zei zij ten overstaande van ondernemers "We verwachten dit jaar economisch herstel na de achteruitgang van het bruto nationaal product (BNP) in 1984 en in 1985". Verder is zij met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) overeengekomen het plafond van financiële reserves van haar land te verhogen met twintig procent. Ook heeft het IMF toegestemd in een grotere percentage van het BNP van de Filipijnen als begrotingstekort.

"De grotere financiële speelruimte zal mijn regering in de gelegenheid stellen om op het platteland openbare werken uit te voeren die de landbouw zullen ondersteunen en de economie aan de basis zullen stimuleren", aldus de Filipijnse presidente. Ze verklaarde ook dat de onderhandelingen met de buitenlandse banken over een herfinanciering van de Filipijnse schulden volgende maand zullen beginnen.

Aquino nodigde het particuliere bedrijfsleven in Singapore uit om voordeel te trekken uit de verbetering van de investeringsmogelijkheden in de Filipijnen, vooral door de privatisering van staatsbedrijven.

Na haar toespraak verzekerde de voorzitter van de federatie van Kamers van Koophandel en Industrie van Singapore, Lim Kee Ming, dat een handelsmissie van zijn land spoedig de Filipijnen zal bezoeken om de mogelijkheden voor Singapore's ondernemingen te bekijken.

*Neerhalen Z-Koreaans vliegtuig*

## Vergissing Sovjet-autoriteiten

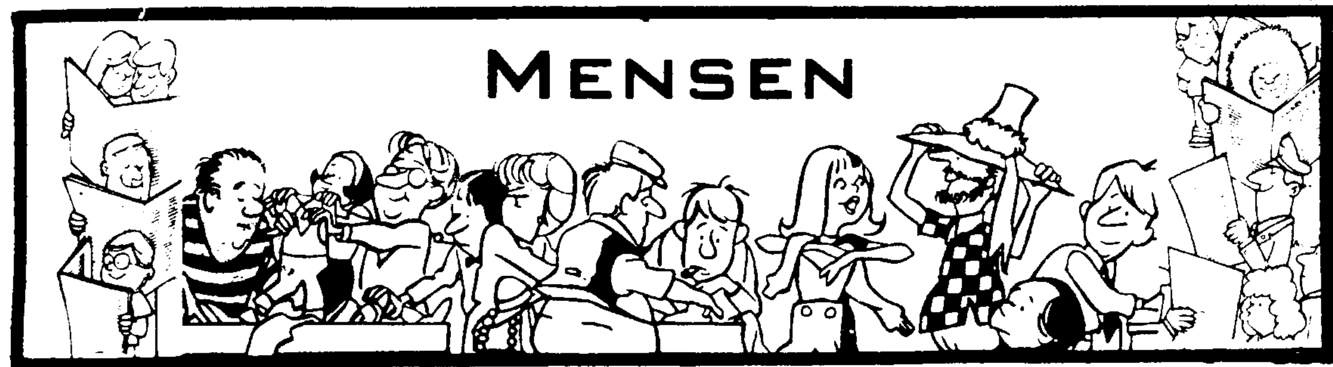
**WASHINGTON — Het Zuidkoreaanse verkeersvliegtuig dat op 1 september 1983 door Sovjet- gevechtsvliegtuigen werd neergeschoten was niet op een spionage- missie. De Sovjet- autoriteiten die destijds met deze kwestie waren belast, verkeerden echter door een reeks vergissingen in de veronderstelling met een Amerikaans verkennings- toestel van doen te hebben. Dit blijkt uit een onderzoek naar deze zaak, waarvan het resultaat is gepubliceerd in het september nummer van "Atlantic Monthly".**

Volgens het artikel, van de hand van de journalist Seymour Hersh, onderschepten Amerikaanse inlichtingendiensten al in een vroeg stadium Sovjet- communicatie over het Zuidkoreaanse vliegtuig dat het Sovjet- luchtruim was binnengedrongen, maar dit werd pas uren later geanalyseerd nadat het toestel, met 269 mensen aan boord, al was neergeschoten. Het onderzoek is onder meer gebaseerd op banden van afgeluisterde Sovjet- telefoongesprekken en videobanden van Sovjet- radarschermen.

Uit de door de Amerikaanse inlichtingen- diensten vergaarde informatie blijkt dat de Sovjet- radardiensten het KAL- verkeersvliegtuig hebben verwarden met een Amerikaans verkennings- toestel dat ook in die omgeving vloog, aldus het artikel. De eerste twee keer dat het Zuidkoreaanse vliegtuig het Sovjet- luchtruim abusievelijk binnendrong waren Russische jagers er niet in geslaagd het te vinden. Ook had de piloot die het toestel uiteindelijk neerschoot bevelen gegeerd eerst visueel contact met de indringer op te nemen voordat actie werd ondernomen.

Volgens het artikel in Atlantic Monthly waren fouten bij het instellen van de navigatie- apparatuur van het Zuidkoreaanse vliegtuig de oorzaak van het binnendringen in het luchtruim van de Sovjetunie. De situatie werd echt kritiek toen een Amerikaans verkennings- toestel ook in het gebied verscheen met het doel een voorgenomen Russische lancering te volgen. Toen de lancering werd afgelast keerde het Amerikaanse vliegtuig naar zijn basis terug. De Sovjetradar bleek echter niet in staat beide vliegtuigen, een Boeing 747 en een aangepaste Boeing 707, uit elkaar te houden.

Een woordvoerder van het maandblad verklaarde dat onderzoek duidelijk had aangetoond dat de Sovjetunie ervan overtuigd was dat het ging om een Amerikaans spionage- vliegtuig. Ook rijst het vermoeden dat de Amerikaanse autoriteiten al vroeg op de hoogte waren van het feit dat het incident te wijten was aan Sovjet- blunders, maar er politiek voordeel uit besloten te halen door de ramp af te doen als "een onmenselijke Sovjetaanval op een ongewapend burger- vliegtuig".






Op zo'n groot RECREATIEWATER als De Gouden Ham bij Maasbommel spelen zich altijd bezienswaardige taferelen af, vooral wanneer de weersomstandigheden een zomers handje helpen. Een fotograaf trof dit duo spelevarend aan. De hond als boegbeeld met een subtiel gevoel voor evenwicht.

*****

VUIL WATER EN SLIB kunnen binnenkort "magnetisch" gezuiverd worden. Smit Nijmegen heeft een verplaatsbare installatie ontwikkeld die water en slib schoonmaakt met behulp van een zogenaamde supergeleidende magneet. Het is het eerste bedrijf ter wereld, dat dit principe van "hoge gradiënt magnetische separatie" toepast in de milieu- vervuilings problematiek. Op laboratoriumschaal is het tot nu toe mogelijk gebleken om fosfaten, arseen en zware metalen uit afvalwater te halen, en water te ontdoen van bacterien, pbc's en olie. Ook mest lijkt op die manier te behandelen. De toepassing kan een doorbraak betekenen voor het opruimen van sterk vervuild water en slib. Zou men erin slagen de magnetische scheiding sterk te concentreren, dan kan de installatie zelfs allerlei metalen terugwinnen. In principe is de methode ook geschikt voor het reinigen van gas en poeder. De installatie biedt de mogelijkheid tot tien miljoen kubieke meter per jaar water te zuiveren. Er is tot dusver geen enkel systeem bekend dat dergelijke hoeveelheden op economische wijze aankan. Smit Nijmegen bouwt nu een pilot installatie in een container met een capaciteit van ongeveer zestig kubieke meter per uur. Komend najaar gaat het Nijmeegse transformatoren- bedrijf met de container de markt op.

*****

De verontreiniging van het milieu met zware metalen en fosfaat- verbindingen is de oorzaak van de achteruitgang van het MANNELIJK ZAAD. Uit diverse vergelijkende studies in meerdere landen, blijkt dat de kwaliteit van het mannelijke zaad in de industie- landen de laatste decennia achteruit is gegaan. Zowel de dichtheid van het zaad als het aantal bewegende spermatozoa zijn niet meer wat ze ooit geweest zijn. "Een zorgwekkende ontwikkeling", zo vindt de Westduitse hoogleraar. Tijdens de ontwikkelingsfase voor de geboorte zijn de geslachts- organen van de man zeer gevoelig voor invloeden van buitenaf, dus ook voor milieu- bedreigende stoffen, meent de onderzoeker. Maar ook mannen in hun pubertijd, die in fabrieken of andere werkplaatsen blootgesteld worden aan giftige stoffen, lopen gevaar onherstelbare schade aan hun voortplantingsorganen op te lopen, zo waarschuwt Schill.

*****

Met een omzet van 1,75 miljard gulden aan COSMETICA, parfum en toilet- artikelen belooft 1986 een recordjaar voor deze branche te worden. Een Nederlands gezin zal dit jaar 0,6 procent van het netto inkomen aan cosmetica besteden, per hoofd van de bevolking 115 gulden. Ten opzichte van 1985 is dat een stijging van vijf procent, aldus de voorzitter van de Nederlandse cosmetica- vereniging, J. Becks. Hij ziet de toekomst voor de cosmetica- branche zonnig in, temeer omdat Nederland in vergelijking met andere EG- landen nog achterblijft en "er dus nog ruimte is voor groei". In Duitsland, Frankrijk en Belgie wordt per hoofd van de bevolking gemiddeld tweehonderd gulden per jaar aan cosmetica besteed. Nederland is wat inkomen betreft het vierde land van de EG, terwijl het qua cosmetica- verbruik op de achtste plaats eindigt. Volgens Becks is de opgaande lijn in de verkoop van cosmetica onder meer te verklaren uit het steeds individualistischer gedrag van de consument en daar lijnrecht tegenover de groepsvorming van bijvoorbeeld de "Yuppies" die hoge eisen stellen aan de uiterlijke verzorging. Ook de toenemende rol van de vrouw in de samenleving, de wil om jeugdig te blijven ogen in een vergrijzende maatschappij en het enigszins vrouwelijker worden van de man zijn volgens Becks verklaringen voor de stijgende vraag naar schoonheidsprodukten.

*****

Voor de Haarlemse rechtbank heeft de Officier van Justitie vier jaar GEVANGENISSTRAF geeist tegen de 51- jarige H.S.C. uit Colombia. De man wordt ervan verdacht op 22 juni van dit jaar 3250 gram cocainepasta Nederland te hebben binnengesmokkeld. De cocaine zat verstopt in het kunstbeen van de gehandicapte man. Volgens de verdachte was hem voorgehouden dat hij diamanten en edelstenen vervoerde. Hij zou voor de smokkel een beloning ontvangen van 5000 gulden. De officier achtte weer eens bewezen dat de smokkel- organisatoren nergens voor terug deinzen. "Nu worden er zelfs al gehandicapten gebruikt." De raadsvrouw van de verdachte vroeg vrijspraak voor haar client omdat volgens haar zeggen de gegevens over de Colombiaan op Schiphol onrechtmatig waren verkregen. "Hij had in zijn eigen taal te woord gestaan moeten worden en niet door middel van allerlei gebaren", liet de advocate weten.

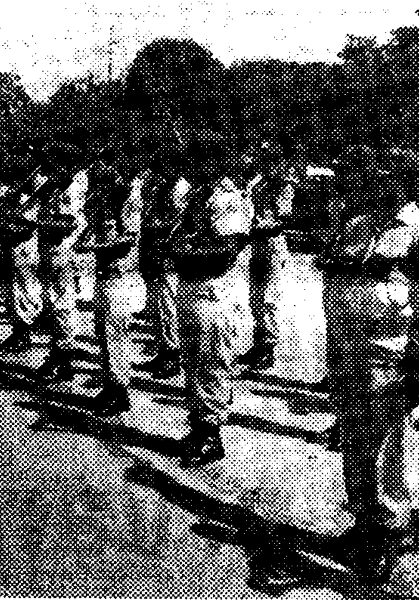
*****

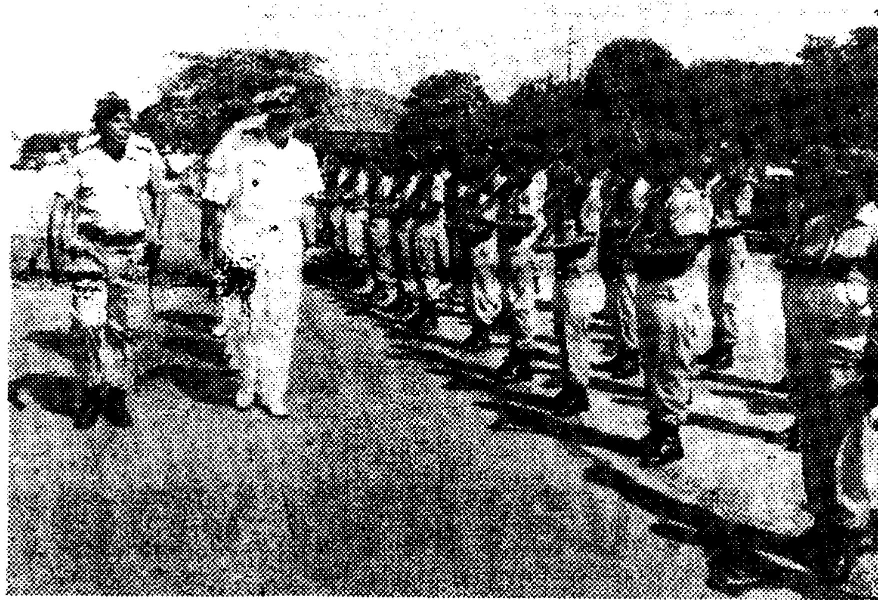
Onder een TROTTOIRTEGEL in de Rotterdamse wijk Zevenkamp heeft de politie een grote hoeveelheid gouden kettingen gevonden die eerder deze maand bij een juwelier waren gestolen. De vondst werd gedaan op aanwijzing van een van de vier verdachten, die in verband met de diefstal zijn aangehouden. Het overige deel van de buit, met een totale waarde van 100.000 gulden, werd in de woning van een van de verdachten gevonden. De diefstal vond plaats op 7 augustus bij een juwelier op de Westkruiskade. Een man deed zich voor als aspirant- koper van een gouden ketting en nam het hele foudraal mee dat hem werd getoond.

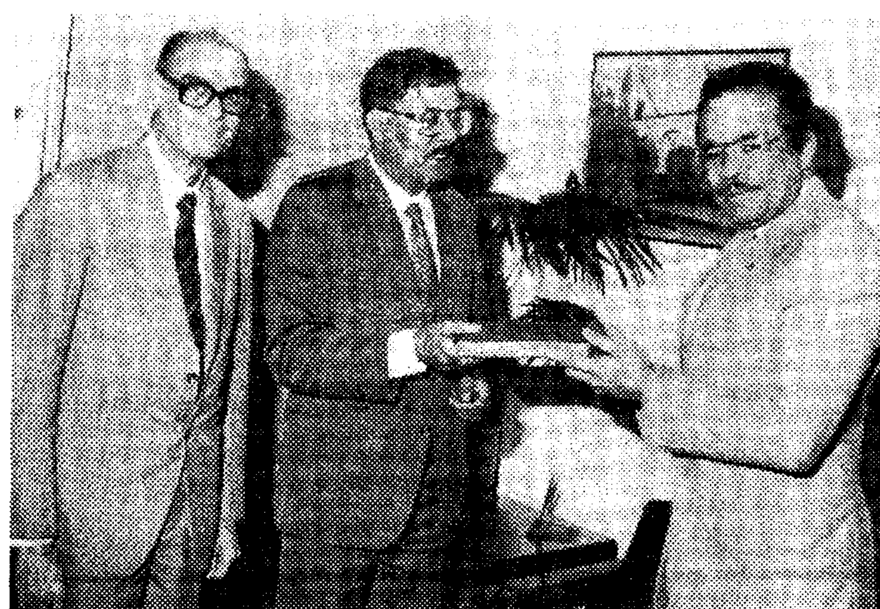
*****



Met grote blijdschap heeft de familie Pikerie- Robles van de Bronsweg 13 het bericht ontvangen dat hun dochter ISLELLY (TILLY) PIKERIE haar studie fiscaal recht aan de Katholieke Hogeschool Tilburg met goed resultaat heeft afgerond. Tilly Pikerie is een ex-leerling van het Radulphus College.







*WILLEMSTAD — De ambassadeur van India in Caracas, de heer Ranjit Gupta, die tevens Consul van India van de Nederlandse Antillen en Aruba is, bracht onlangs tezamen met honorair consul van India op Curaçao, de heer Pessoomal Boolchand, een bezoek aan de gezaghebber Ronald Casseres. De gezaghebber kreeg tijdens dit bezoek een boek van Mahatma Ghandi overhandigd.*

Prins Claus heeft onlangs tijdens de Nationale dag voor de Zeevisserij in Den Helder prijzen uitgereikt aan de eigenaren van de kotters die de mooiste PARTIJEN VIS hebben aangevoerd. Deze prijzen waren beschikbaar gesteld door het Nederlands produktschap voor Vis en Visprodukten. Er waren vijf prijzen in de categorie 50- 240 brutoregisterton en een prijs in de categorie 240 bruto registerton en meer. Voorafgaand aan de uitreiking maakte de prins een vaartocht op de versierde visserskotter HD-27, nam op het marsdiep de parade af van de gepavoiseerde Helderse vissersvloot en maakte een rondgang langs de in de visafslag gehouden braderie. Onder anderen de commissaris van de Koningin in Noord- Holland, drs. R.J. de Wit en de burgemeester van Den Helder vergezelden hem daarbij. De prins zei ter afsluiting: "Wij houden allemaal van vis, vis moet er zijn en vis moet er blijven."

*WILLEMSTAD — Afgelopen zondag bracht de Commandant der Zeemacht in het Caribisch Gebied, Brigade- generaal der Mariniers J.B.G. Cloquet, een bezoek aan het Vrijwilligers Korps Curaçao. Na een inspectie van de troepen (175 man) nam hij samen met de Commandant van het V.K.C. Luitenant- Kolonel G. Raven het defilé af. Ook werd hem de Kazerne getoond en hem een briefing gegeven. De vrijwilligers gaven daarna een show van voortgezette handgrepen.*

Omdat 107 van de 1470 inwoners het religieuze leven hebben gekozen, was het agrarisch dorp Lu Monferrato bij Alessandria in Piemonte gekozen tot plek van een symposium over roepingen tot het religieuze leven. Voor de gelegenheid waren 80 van de 107 geroepenen naar hun dorp terug gekeerd, zelfs van zover weg als een parochie in New York, waar Peter Rinaldi de pastoor is en de auteur van een verhandeling over de lijkwade van Turijn. Sinds een eeuw is Lu Monferrato een roepingsdorp geweest: in 1946, toen er nog 2900 inwoners waren, waren 235 van hen seculier of regulier priester of kloosterling(e). Velen zijn uitgezwermd in de wereld, vooral naar Noord- en Zuid- Amerika en Afrika. Overigens blijft ook Lu Monferrato de roepingen- crisis niet bespaard. Op het ogenblik hebben zich maar twee inwoners gemeld voor het religieuze leven.

*****

REGGIO CALABRIA — Een 67-jarige Italiaanse chemicus die 6 maanden geleden werd ontvoerd, is donderdag ongedeerd vrijgelaten nadat zijn familie voor de 2e keer losgeld had betaald. De eerste keer was dat een bedrag van 650.000 Nederlandse gulden. Hoeveel in totaal werd betaald is onbekend.

## CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur. zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Kwidama, tel.: 78089, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Curaçao, tel.: 623575.
Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

*****

**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN
20.00 uur *Police Academy III* (alle leeft.); 22.00 uur *Out of Africa* (18 jr.).

*****

**TELECURAÇAO**
DINSDAG: 16.30 Superbook; 17.00 Heman master of the Universe; 17.15 Siensia i Teknologia ku Leo Floridas; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro; 19.15 TeleCuraçao special; 19.45 RVD-programma: «Totolica» (derde aflevering); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miniserie: «Blind Ambition»; 21.55 Kombinashon; 22.00 Revista deportivo; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Obra di man; 17.00 Countdown; 17.45 «60» Minutes; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Leu foi kas; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Programa di Partido Demokrat; 20.45 Miniserie: «Mistral daughter»; 21.30 Benson; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg Benson; 22.15 Miniserie: «Jewel in the crown»; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.
**(wijzigingen voorhouden)**

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Caribbean Hotel Casino
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
**Celia, Postkantoor**
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp / Eddine: Curaçao Plasa Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Kort, Rio Canario
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
**Jean Louis Liquor Store, Gosieweg**
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

**Amigoe**
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

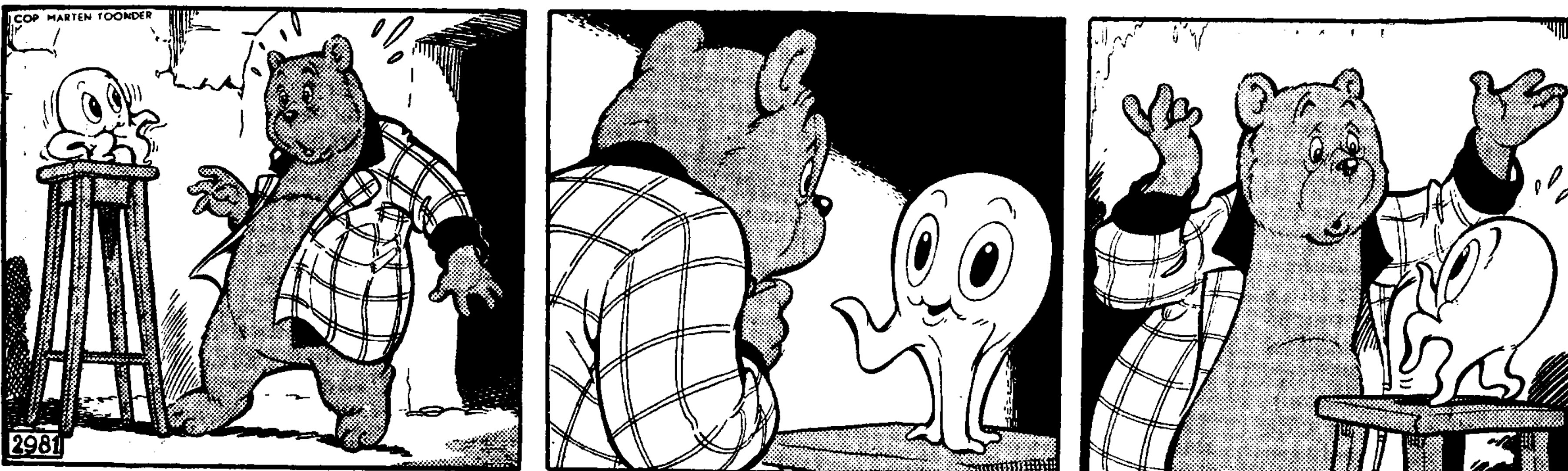
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Heer Bommel en het mengeldier

door Marten Toonder




**2981 — Terwijl heer Bommel ontdaan naar de witte dophoed stond te staren, veranderde het hoofddeksel enigszins van vorm. De rand splitste zich in vieren en in de bol verschenen twee oogjes, die hem monter aankeken.**

**"Een b-beest", kreet heer Ollie. "Mij wordt ook niets bespaard: mijn huis is Bommelstein niet meer en de hoed van Joost is een eng beest! Dit is vreselijk..."**

**"Geen beest", sprak de gewezen hoed. "Een dier, een mengeldier, om nauwkeurig te zijn".**

**"Een wàt?!" riep heer Bommel beverig. "Een meng-mengeldier? Wa-wattistat?"**

**"Kom, kom", hernam de vreemde verschijning, "ik houd mij bezig met het mengelen van uw gedachtenleven en uw herinneringen onder in de kelder. U weet wel, de rommel die daar ligt".**

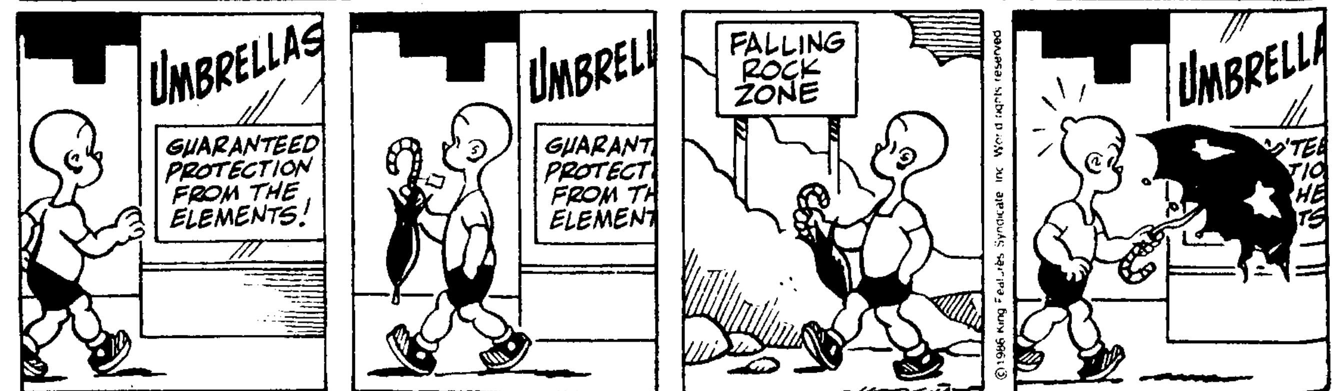
**"O", zei heer Bommel, "maar dat deed Joost toch? Ik bedoel, ik mengel natuurlijk zèlf mijn gedachten, maar Joost hielp mij wel eens toen hij er nog was, als u begrijpt wat ik bedoel. Ik heb nooit gemerkt, dat zijn bolhoed meewerkte".**

**"Ik ben nog pas bezig", verklaarde het mengeldier. "Ik ben met die almannakken-marskramer meegekomen. Zodoende".**

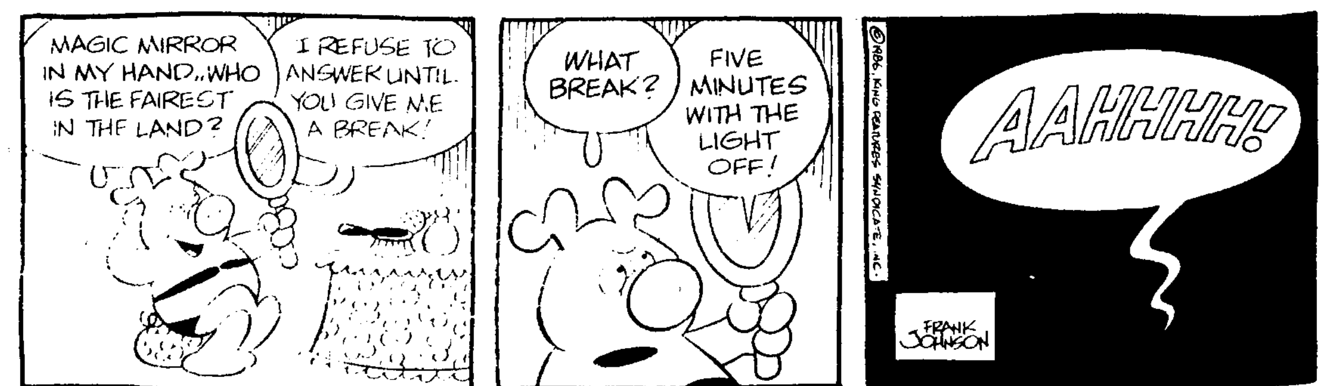
**"O, zodoende", herhaalde heer Ollie peinzend. Hij klaarde enigszins op. "Dan sta ik dus niet helemaal alleen", zei hij. "Als u zich bezig houdt met mijn herinneringen, kunt u me mooi helpen met mijn mémoires".**

**"Natuurlijk!" riep het beestje vrolijk. 'Daar ben ik immers voor? Komaan, aan het mengelen! Waar wachten we op?"**

HENRY ® By Dick Hodgins




BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker




QUINCY ® By Ted Shearer



## "BEDRIJF DRAAIT NU EFFICIENTER EN MET BETERE SFEER"

*Kook niet eens met beslissing BC*

# Geen plaats bij Setel voor de 116 ter beschikking gestelden

**WILLEMSTAD — De Setel- directeur zal zich niet zondermeer neerleggen bij het gisteren door de gedeputeerde bekend gemaakte besluit dat ook de 116 ter beschikking gestelden, die nu ruim acht maanden thuis zitten, alsnog in vaste dienst van Setel kunnen treden. De efficientie en de sfeer zijn er binnen dit bedrijf door de personeels- vermindering op vooruit gegaan, zo vindt de Setel- directie, terwijl dit telefoonbedrijf ook de financiele last die de aanname van 116 werknemers met zich mee zou brengen, niet kan dragen.**

Zoals bekend is de problematiek van de ter beschikking gestelde ambtenaren aan het telefoon- bedrijf Setel momenteel, ruim acht maanden na de staking, weer zeer actueel. Eind vorig jaar maakte de Setel- directie bekend dat het ter beschikking gestelde personeel voor een keus stond: in vaste dienst van Setel treden ofwel terug naar de overheid. Na de nodige problemen waaronder een staking, besloot het merendeel van het personeel om over te gaan in Seteldienstverband.

Een groep van 116 ter beschikking gestelden heeft dat tot op heden echter steeds geweigerd. Zij zitten dan ook al acht maanden thuis en ontvangen maandelijks hun salaris van de overheid. Dat er naar een oplossing gezocht moest worden, was voor alle betrokken partijen een bekend feit, dat dit gevonden zou worden in het uitbreiden van het personeels- bestand van Setel, was echter niet helemaal de bedoeling van de directie van dit bedrijf.

Zo bleek vanmorgen uit verklaringen van directeur Angel Kook van Setel die sprak over een "grote verrassing" toen hij gisteren door gedeputeerde Tolinchi Pietersz op de hoogte werd gesteld van de beslissing van het Bestuurs College. Het BC heeft gisterochtend geruime tijd met de overheids- vakbond over deze kwestie onderhandeld en kwam tot de slotsom dat aan diegenen die alsnog voor Setel kiezen, die mogelijkheid geboden moet worden.

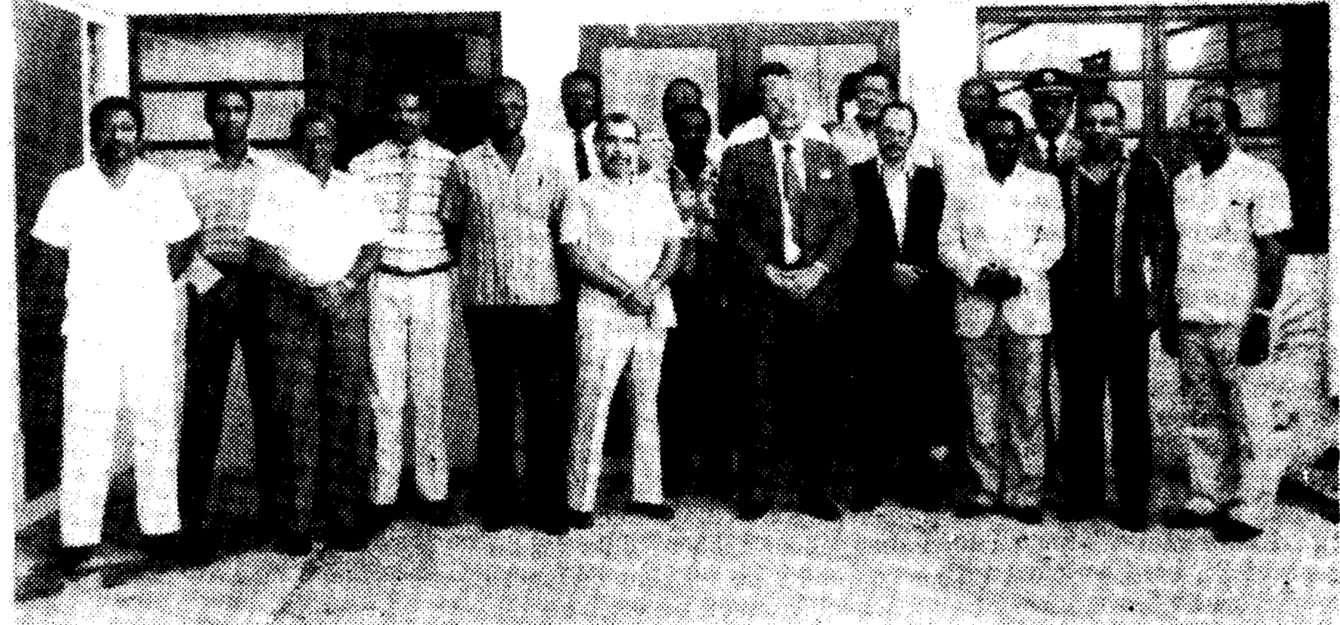
Zoals de Amigoe vorige week al berichtte, staat de ABVO daar positief tegenover. Immers, zeker nu zij met ruime meerderheid als winnende vakbond uit het referendum bij Setel naar voren kwam, zullen op korte termijn de cao- onderhandelingen met de Setel- directie worden voortgezet. Dan wordt ook bekend wat dit telefoon- bedrijf de werknemers te bieden heeft, een kwestie die zolang er geen cao is onzeker is, aldus de vakbond.

"Nee, er is geen plaats voor deze 116 mensen", was vanmorgen het concrete antwoord van directeur Angel Kook. Zoals bekend maakte de directeur vorig jaar al bekend dat het personeels- bestand, ondanks het feit dat niet al het personeel over was gegaan in vaste dienst, voldoende was om het bedrijf draaiende te houden. Ruim een half jaar later is Kook in die mening gesterkt. Setel heeft nog een achttiental mensen nodig om op juiste sterkte te komen en naar die technici wordt momenteel gezocht. Zo is aan achttien van de 116 ter beschikking gestelden onlangs een brief gestuurd waarin zij gevraagd werden of zij interesse hadden voor een vaste baan bij Setel. Door veertien mensen is daarop gereageerd en met vier van hen is Setel nog in onderhandeling. De andere tien bleken bij nader inzien niet geinteresseerd, aldus Kook.

Naar Kook benadrukte is in de afgelopen maanden echter niet alleen gebleken dat Setel best zonder die ruim honderd werknemers kon draaien, maar dat er zelfs efficienter gewerkt wordt. Bovendien is de sfeer verbeterd, zo voegde Kook eraan toe. Dit heeft de Setel- directie de overheid in juni al schriftelijk laten weten. In die brief werd erkend dat er voor de 116 ter beschikking gestelden een "onderkomen" gezocht moet worden en dat Setel daaraan een bijdrage moet leveren. Als oplossing echter, zo bleek uit de verklaringen van Kook, bedoelde de Setel-directie niet het telefoonbedrijf.

Verbaasd is Kook ook over het feit dat de gedeputeerde praat over alle 116 ter beschikking gestelden terwijl het Bestuurs College op de hoogte is van het feit dat 19 van hen al geruime tijd voor de problemen rond de overkomst op non- actief waren gesteld en er voor hen dus helemaal geen plaats meer is; er 19 ter beschikking gestelden een "negatief dossier" hebben en dus eigenlijk aan ontslag toe zijn en 2 van hen zelf hebben laten weten geen belangstelling meer te hebben voor het werk bij het telefoonbedrijf.

De Setel- directie zal dan ook niet zondermeer opvolging geven aan de beslissing van de overheid welke, zoals bekend, de grootste aandeelhouder is van dit semi- overheids bedrijf. "Wij zullen hierover met het Bestuurs College praten", aldus Kook die niet direct wilde praten over "bezwaar aantekenen" bij de gedeputeerde. Er moet volgens hem in alle redelijkheid een oplossing voor deze problematiek gevonden worden, zo bleek uit Kook's verklaringen, terwijl hij tevens erkende "realistisch genoeg te zijn" om te weten dat het ook voor de overheid momenteel een enorme financiele belasting is.



*WILLEMSTAD — Hoofdcommissaris van politie Johan Oldenboom sloot afgelopen vrijdag de derde "follow- up management- training" van drie dagen af die dit jaar gehouden werd. Doel van de cursus is het evalueren, bijstellen en voortzetten van het in 1985 op gang gebrachte proces. Tevens maakt men van de gelegenheid gebruik om destijds opgedane kennis uit te diepen en de aangeleerde management- vaardigheden uit te breiden, met de nadruk op de intermenselijke relatie. Op de foto Oldenboom temidden van cursus- deelnemers, instructeurs en enkele stafleden.*

### Chequeboeken gestolen

WILLEMSTAD — Chequeboeken waren de voornaamste buit van inbrekers die zich de toegang tot een kantoor aan de Caracasbaaiweg verschaften door twee glazen shutters uit een raam te verwijderen. Zij ontvreemdden uit het kantoor drie chequeboeken en een spaarbank- boekje van de Maduro & Curiel's Bank, een chequeboek en een spaarbank- boekje van de ABN en twee spaarbank- boekjes van de Bank of Boston.

### Cursus archiefverzorging

WILLEMSTAD — In september zal de centrale regering beginnen met een cursus voor ambtenaren te weten "Archiefverzorging, Documentatie en Administratieve Organisatie 1". Belangstellenden moeten in het bezit zijn van een Mavo IV diploma en tenminste een jaar ervaring hebben bij de archief- verzorging van een overheids- instelling. Indien men niet in het bezit is van het benodigde diploma, moet de betrokkene een door zijn/haar diensthoofd afgegeven schriftelijke verklaring overleggen, waaruit blijkt dat deze ambtenaar tenminste vier jaar practisch werkzaam is geweest bij de archiefverzorging van een overheids- instelling. De inschrijving moet voor 15 september geschieden bij de cursus- leider, Kenneth Vinck op Fort Amsterdam 15.

### Geluids-installatie gestolen uit woning

WILLEMSTAD — Een nagenoeg complete geluids- installatie werd door inbrekers uit een huis aan de Adjudantenweg gestolen. De inbrekers kwamen binnen door negen houten shutters uit de achterdeur te verwijderen. Ze stalen naast enkele kleding- stukken, een compact disc- installatie, een versterker, een platenspeler, twee luidspreker- boxen en ongeveer dertig compact- speelplaten.

WILLEMSTAD — Door een dakplaat te verwijderen en het plafond te vernielen, drongen inbrekers gisteren een snack aan de Gouverneur van Lansbergeweg binnen. Het kas- register werd vernield en de inhoud daarvan, te weten een bedrag van vijftig gulden werd gestolen.

WILLEMSTAD — Aan de Kaya Regenboog werd de Creche Dede Pikiña door inbrekers bezocht. Zij stalen daar onder andere een laken, een spiegel, zes rollen toilet- papier en een beddesprei.

*Komt zelf met betalingsregeling-voorstel*

# Setel gaat achterstallige abonnees anders benaderen

**WILLEMSTAD — Om te voorkomen dat er steeds meer abonnees verloren gaan en het telefoon- bedrijf met een grote hoeveelheid niet te innen rekeningen blijft zitten, is Setel met ingang van deze week begonnen om abonnees, die hun rekeningen over de maanden juni en juli nog niet betaalden, niet direct af te sluiten, maar hen de mogelijkheid van een betalingsregeling voor te stellen.**

Omdat er een duidelijke toename geconstateerd is in het aantal afsluitingen als gevolg van wanbetaling, is het telefoonbedrijf, zo verklaarde vanmorgen Setel- directeur ing Angel Kook tegenover de Amigoe, haar benadering ten aanzien van abonnees met openstaande rekeningen aan het veranderen. "We hebben gemerkt dat steeds meer mensen het erop aan laten komen dat hun telefoons afgesloten worden", aldus Kook, die daarbij vermeldde dat er gedurende de eerste acht maanden van dit jaar al rond de 1.800 telefoons werden afgesloten. "We willen en moeten echter onze rekeningen innen en daarom zijn we onze benadering aan het veranderen".

De abonnees die hun rekeningen over juni en juli niet betaalden, worden daarom door Setel deze week schriftelijk benaderd. In de brief worden zij erop gewezen zich niet aan hun verplichtingen met betrekking tot de telefoon- rekening te hebben voldaan. "In de brief zeggen we tevens ons te kunnen voorstellen dat de abonnee mogelijk niet in de gelegenheid was om zich aan zijn verplichtingen te houden en stellen wij hem voor een betalings- regeling aan te gaan, waarbij hij zich dan wel aan een aantal voorwaarden moet houden. De voorwaarden zijn dat de abonnee zijn volgende rekeningen normaal moet betalen en dat zijn telefoon, zolang de betalings- regeling van kracht is, voor interinsulaire en internationale verbindingen geblokkeerd zal zijn. De aangeschreven abonnees krijgen een week de tijd om de reageren en kunnen zich daarvoor via een speciaal telefoon- nummer, het nummer 87244, tot Setel wenden".

De bedoeling is, lichtte de Setel- directeur toe, "om onze abonnees te houden en toch ons geld niet te verliezen". Met name het financiële gedeelte is, met het oog op de investeringen die er dienen te worden gedaan, voor het bedrijf van groot belang. Daarnaast is het streven van Setel erop gericht dit jaar een totaal van 5.000 nieuwe aansluitingen te realiseren. Er kwamen daarvan al ongeveer 3.000 tot stand. De groei van het telefoon- lijnennet wordt evenwel, door het verontrustende aantal afsluitingen danig ingeperkt.

De brief van Setel met betrekking tot openstaande rekeningen over juni en juli, zal deze week niet circa 500 abonnees worden gestuurd. Indien de nieuwe benadering effect sorteert, besloot ing Kook, zullen vervolgens ook de abonnees die eerder dit jaar hun telefoon- rekeningen niet betaalden en als gevolg daarvan door Setel werden afgesloten, worden benaderd, teneinde na te gaan of er ook met hen tot een regeling kan worden gekomen.

*Om verbod op Bullenbaai-operaties ongedaan te maken*

# LTT gaat in hoger beroep

**WILLEMSTAD — LTT zal zich niet bij de vonnissen, die rechter mr Houtman vorige week uitsprak, neerleggen, maar gaat daartegen in beroep. Daartoe werden gisteren, zo verklaarde vanmorgen LTT- directeur Teun Blok tegenover de Amigoe, de eerste stappen gezet.**

Het onlangs door een dochteronderneming van de sleepbootmaatschappij Wijsmuller uit IJmuiden en het Curaçaose sleepbedrijf Zeehatran opgerichte Leeward Terminal Tugservices CV (LTT), werd zoals bekend vorige week in een rechterlijk vonnis een verbod opgelegd om sleep- activiteiten te ontplooien in de Bullenbaai. Het vonnis kwam voort uit een drietal kort gedingen, die door LTT waren aangespannen tegen het Eiland- gebied Curaçao, de Curaçao Ports Authority (CPA), die het beheer en de exploitatie van de Annabaai, het Schottegat en de Bullenbaai voert en het lokale sleepboot- bedrijf Kompania di Tou Korsou (KTK), die onder directie van de CPA valt en in juli dit jaar het alleenrecht voor sleep- activiteiten in de Curaçaose wateren toegewezen kreeg. Door middel van de kort gedingen trachtte LTT te voorkomen dat zij op basis van het alleenrecht van de KTK uit de Bullenbaai geweerd kon worden. Een voor de nieuwe onderneming belangrijke aangelegenheid, omdat met de raffinaderij Isla al een contract werd afgesloten voor het verrichten van sleep- werk ten behoeve van de raffinaderij in de Bullenbaai. KTK van haar kant, had tijdens diezelfde zitting eveneens een kort geding lopen. Dat was tegen LTT gericht en was bedoeld om te voorkomen dat dit bedrijf zich aan de KTK-rechten niet zou houden en ingaande 1 oktober sleepwerkzaamheden voor de Isla zou gaan uitvoeren. Het vonnis in de kort gedingen, die vrijwel gelijktijdig behandeld werden, viel in het nadeel uit van LTT, dat daardoor een verbod kreeg opgelegd om in de Bullenbaai te opereren.

Directeur van zowel Zeehatran als LTT, Teun Blok, zei vanmorgen desgevraagd, dat met de Isla- directie inmiddels een gesprek had plaatsgevonden met betrekking tot de voor LTT negatief uitgevallen vonnissen, die als voorlopig resultaat hebben dat dit bedrijf het contract met Isla in principe niet zal kunnen naleven. De vonnissen, zo werd van Blok vernomen, worden momenteel door de Isla in het spaans vertaald. "We zijn in de tussentijd aan het praten over wat er nu moet gebeuren", voegde hij daar aan toe.

Van de zijde van de directie van de raffinaderij kon vorige week, nadat de uitspraak van rechter Houtman bekend werd, hierop geen commentaar worden verkregen. Dat stilzwijgen werd ook vandaag onverkort gehandhaafd. Noch op het vonnis, noch op de gevolgen daarvan voor het tussen Isla en LTT afgesloten contract, zo liet vanmorgen voorlichtings- functionaris van de Isla, Nils de Paula, weten, was de directie bereid commentaar te verstrekken.

*NABLP en BCP vanmiddag aan de beurt*

# VNV bereid tot zelfde productie met 20 procent minder piloten

**WILLEMSTAD — De ALM-piloten zijn bereid te praten over andere arbeidsvoorwaarden, al blijft het buiten werking stellen van alle cao-bepalingen waar de directie om vraagt moeilijk. Ook zal men het uiterste doen om ondanks het verlies van 20 procent van de piloten aan ander maatschappijen de huidige productie te handhaven.**

Zo hebben leden van de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers gisterenavond tijdens een vergadering met de ALM directie over de herstructureringsplannen naar voren gebracht. Afgesproken is dat men binnen een week opnieuw bijeen zal komen om een verdere uitwerking van de voorstellen te bespreken. Naar van VNV- zijde werd meegedeeld zijn de piloten bereid de huidige productie te handhaven, ondanks het feit dat men de laatste tijd 20 procent van de piloten is kwijtgeraakt aan de KLM en Martin Air. Hoe een en ander precies in zijn werk zal gaan moet nog nader worden bekeken, zodat men bij de volgende vergadering concrete beslissingen kan nemen. De VNV blijft ook bereid te praten over een aanpassing van de arbeidsvoorwaarden, al zal het buitenwerking stellen van alle cao- bepalingen die de directie genoemd heeft een moeilijke zaak blijven. De bedoeling is dat de VNV de komende dagen bepaalt welke voorstellen men wel en niet acceptabel vindt, en hier in de komende vergadering op terug komt, zo vernam onze redactie.

In tegenstelling tot wat de Regerings Voorlichtings Dienst in eerste instantie bekendmaakte heeft de directie in het weekeinde niet vergaderd met ALM- bonden. Gisteren vergaderde men met de VNV en de vereniging van stafpersoneel VALMS. Onze redactie slaagde er vanmorgen niet in een VALMS- lid die de vergadering bijwoonde te bereiken voor commentaar. Vanmiddag volgen de vakbond van het cabinepersoneel BCP en de grootste ALM- vakbond NABLP, die reeds een toelichting over de plannen van de directie ontvingen. De NABLP weigerde zoals bekend hetgeen de directie voorstelde, en het bestuur kreeg tijdens een ledenvergadering deze week nog algemene steun bij dat standpunt. Het bestuur van de vakbond is van mening dat ook de regering het "job security" protocol van de vakbond niet kan negeren, zelfs al komt men met een machtigingswet, waartoe premier Martina zich bereid verklaarde indien de vakbond niet meewerkt. De regering is van mening dat de herstructurering van de ALM op economisch verantwoordelijke manier moet doorgaan, en dat de vakbond daar begrip voor moet opbrengen. De ALM directie was vanmorgen in voorbespreking.

Terwijl de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) van oordeel is dat het ten aanzien van de ALM- problematiek "geen zin heeft om een starre houding aan te nemen" en er daarom in haar wekelijks commentaar bij de bond van luchtvaart- personeel NABLP op aan dringt mee te werken aan de sanering van het bedrijf, vindt de politieke partij Nos Pais, dat het voortbestaan van de ALM moet worden gezocht in een Antilliaans- Arubaanse overeenkomst op gebied van de luchtvaart- maatschappij. De regeringen Liberia en Martina hadden het nooit zover mogen laten komen, dat Aruba zich uit de ALM terugtrok, meent Nos Pais.

In een deze week uitgegeven verklaring, wijt Nos Pais- leider Jose Frans, de problemen waarmee de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij geconfronteerd wordt, aan fouten die door alle Antilliaanse coalitie- regeringen al sedert 1973 werden gemaakt. De meest kwalijke beslissingen schuift Frans, die overigens ook naar het kabinet van PNP- vrouwe Maria Liberia- Peters uithaalt, echter de verschillende kabinetten van MAN- premier Don Martina in de schoenen. Die kabinetten brachten in plaats van oplossingen voor de gerezen problemen, slechts nieuwe problemen in de wereld, zegt de Nos Pais- leider, die het kabinet Liberia verwijt Aruba het alternatief van een eigen luchtvaart- maatschappij aan de hand te hebben gedaan, teneinde elk toekomstig menings- verschil met Aruba uit de weg te kunnen gaan.

Een hechte samenwerking tussen de Antillen en Aruba, meent Nos Pais, zal de ALM slechts ten goede kunnen komen en zal de schade die de ALM werd berokkend, enigszins kunnen herstellen. Zulk een samenwerking zal ook het toerisme bevorderen, stelt hij in de verklaring. Om de situatie van de ALM te verbeteren, zijn echter politici nodig die beschikken over zowel visie als de noodzakelijke capaciteiten op dit gebied, besluit Frans.

De VBC daarentegen is van oordeel dat de ALM- situatie vooral de medewerking van de ALM- bonden en met name van de NABLP behoeft. De bond van luchtvaart- personeel, zegt de VBC in haar wekelijkse commentaar, sprak zich uit tegen de voorstellen van de ALM- directie, alsook tegen de eventuele machtigings- wet, maar zal niet kunnen ontkennen, dat de ALM dringend gesaneerd moet worden. De VBC acht het aannemen van een starre houding dan ook zinloos. "Een voorbeeld van hoe het moet, heeft het "CDM-model" laten zien. Dit model leert dat de beste oplossing bereikt wordt door middel van onderhandelingen". Het zou derhalve een goede zaak zijn indien de NABLP zich door dat model zou laten inspireren, vindt de VBC. Met het anders resterende alternatief van de toepassing van de machtigings- wet, is immers niemand, ook de NABLP niet, gebaat, besluit de vereniging.

De Kamer van Vakbonden schaart zich op zijn beurt weer achter het standpunt van de NABLP en keurde in het jongste radio- programma de voorstellen van de ALM- directie af. Die houden ondermeer in dat het personeel van de luchtvaart- maatschappij zondermeer af zal moeten zien van alle rechten waarop zij in beginsel recht hebben, meent de KvV, die tegelijkertijd aanvoert dat daardoor ook het bestaan van de NABLP als zichzelf respecterende vakbond op de tocht komt te staan. Het alternatief van de toepassing van de machtigings- wet, zoals door minister van Arbeid en Sociale Zaken Winston Lourens te berde werd gebracht, wordt de bewindsman door de Kamer van Vakbonden niet in dank afgenomen. De minister hanteert dit alternatief volgens de KvV als een machete, een kapmes. Die houding komt, meent de Vakbondskamer, de onderhandelingssfeer allerminst ten goede.

### Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In het verkeer vonden gisteren in totaal vijftien aanrijdingen plaats. Daarbij vielen drie licht- gewonden. De materiële schade wordt geraamd op ruim 23.000 gulden.

*Nieuwe directeur Wanga vol goede moed*

# ABC busbedrijf en CFW bespreken vakantiegeld

**WILLEMSTAD — De nieuwe directeur van het ABC busbedrijf, Bregilio Wanga, onderhandelt met de vakbond CFW over het vakantiegeld dat de werknemers volgens de rechter nog dienen te krijgen. In afwachting van een uitspraak in hoger beroep zal men trachten tot een regeling te komen voor de betaling van de resterende 170 duizend gulden, hetgeen naar Wanga verwacht wel zal lukken.**

Wanga verruilde per 21 juli zijn oude baan bij de politie voor die van directeur van het busbedrijf, waarvan het eilandgebied de enige aandeelhouder is. Zijn voorganger nam reeds in december ontslag. Zoals bekend raakte het busbedrijf, evenals enkele stichtingen en nu de Holding, in de problemen toen het Bestuurscollege vanwege de financiële situatie besloot geen subsidie meer te verlenen voor vakantiegeld, dat ook de werknemers in directe overheids- dienst niet meer krijgen. De werknemers eisten op basis van de cao uitbetaling van vakantiegeld voor een totaal bedrag van 250 duizend gulden, en werden in het gelijk gesteld door de rechter. Toen het busbedrijf daarna niet betaalde legde de vakbond CFW beslag op de maatschappij, om die na 80 duizend gulden te hebben geind weer op te heffen en zodoende sluiting van het bedrijf te voorkomen. Met die 80 duizend gulden werd het vakantiegeld van een deel van de werknemers betaald.

Volgens directeur Wanga zoekt men nu samen met de CFW een modus om ook aan de resterende 170 duizend gulden te voldoen. Directe uitbetaling zou met de huidige subsidie teveel van het bedrijf eisen, zo bevestigde hij, maar er wordt gedacht aan een systeem van uitspreiding over een langere periode. De onderhandelingen met de CFW lopen in ieder geval goed volgens Wanga, en hij verwacht dat men er wel uitkomt. De werknemers hebben volgens de rechter immers recht op het geld, zeker nu een deel het al ontvangen heeft. Feit blijft wel dat de beslissing in hoger beroep wordt aangevochten en het busbedrijf daarvan in afwachting is. Dit neemt volgens Wanga niet weg dat men moet trachten tot een accoord te komen met de vakbond, aangezien de werknemers op dit moment volkomen in hun recht staan. De nieuwe directeur zei te hopen dat hij het busbedrijf weer nieuw leven kan inblazen. Het aantal passagiers is de laatste jaren drastisch afgenomen en het bedrijf is voor het grootste deel van de inkomsten afhankelijk van subsidie. Met aanpassingen in de vloot en motivatie van de werknemers hoopt hij dit echter te verhelpen.

*Fepo houdt koffiemorgen:*

# Veel geld nodig voor werk onder slecht-horenden

**ORANJESTAD** — Van de stichting Slechthorende op Aruba («Fundacion pa Esnan ku Problema ku Oido») FEPO werden enige verklaringen ontvangen, waarin voorzitster mevrouw Joan Coronel aandacht vraagt voor het werk van deze organisatie. Dit mede omdat aanstaande zondag de FEPO een koffiemorgen houdt in zijn gebouw tegenover de voormalige Eagleclub, bij het kantoor van de Aruba Lions.

Deze koffiemorgen heeft tot doel om gelden bijeen te krijgen die de FEPO hard nodig heeft om zijn werk te kunnen blijven voortzetten. In 1982 — de Amigoe heeft in de loop der jaren steeds aandacht gewijd aan de problemen en activiteiten van de FEPO — werden vierhonderd personen onderzocht, waarbij bleek dat 242 van hen problemen met goed horen hadden. In september 1983 werd door het Bestuurscollege een beroepspersoon in dienst genomen, waardoor de FEPO aan de slag kon.

In de loop der jaren is het werk van de stichting enorm toegenomen hetgeen enorm meer kosten, zeker voor het benodigde materiaal, met zich mede brengt. De FEPO heeft reeds enige malen een loterij gehouden, maar de opbrengsten daarvan zijn onvoldoende om de kosten te dekken. Uit de lange rij van groepen personen die problemen met het gehoor hebben, blijkt dat dit ook onder de jeugd op de lagere school en kleuterklassen heerst. De stichting werkt nu met beroepsmensen zoals sociaal werkster Jacobs, logopediste Cherryldine Buckley en onderwijskracht Njooklin Gomez. Gewerkt wordt met personen van alle leeftijden.

Gehoopt wordt dat velen zondagmorgen van negen uur tot één uur 's middags de weg zullen weten te vinden naar het FEPO-kantoor aan de Eagle om gezellig een kopje koffie te drinken en daardoor de FEPO te helpen om te kunnen blijven helpen.



## Vlees verduisterd

**ORANJESTAD** — De manager J.K. van een supermarket deed ook aangifte van verduistering tegen twee van zijn werknemers G. en P. die acht kilo vlees vanuit zijn bedrijf wilden meenemen. Zij werken beiden in de vleeswaren-afdeling. Na werktijd werden zij op heterdaad betrapt.

*Met buitenlandse deelname*

# Jubileumtoernooien van Brigdeclub Aruba Ariba

**ORANJESTAD — Ter gelegenheid van de dertigste verjaardag van zijn bestaan organiseert de bridgeclub Aruba Ariba een bridgetoernooi in het weekeinde van 5 tot en met 7 september in het Aruba Palmbeach Hotel. Het toernooi zal bestaan uit een marathon in de nacht van vrijdag op zaterdag vanaf acht uur 's avonds tot en met het ontbijt om half tien 's morgens en een Swiss team- toernooi op zondag van twaalf uur tot rond zes uur 's middags.**

De eerste prijs van de marathon bestaat uit vijftienhonderd dollar. De eerste prijs van het Swiss team- toernooi is vijfhonderd dollar. Dit bij een minimaal aantal deelnemende paren van veertig. Daarnaast zijn er nog vele andere prijzen. Als wedstrijd-leider treedt op de heer Jos Jacobs, een internationaal erkend wedstrijd- leider uit Nederland.

Met behulp van de computer zullen de uitslagen zeer snel bekend zijn. Het Aruba Palmbeach Hotel stelt kamers ter beschikking tegen aantrekkelijke prijzen. Deelname staat open voor alle geïnteresseerde bridge- spelers. In het inschrijfgeld zijn inbegrepen de koffie en snacks gedurende de marathon en het ontbijt daarna. Er worden deelnemers verwacht uit Aruba, Curaçao, Trinidad, Amerika, Venezuela en Nederland. Voor nadere inlichtingen en inschrijvingen kan men zich melden bij Dinie Timmer (tel.: 28718) of Leo van Veen (tel.: 23000).

## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I + II: 20.15 & 21.15 uur *Topgun* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Cocaine Cowboys* (18 jr.).

*****

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter B.A.R. Heinze, Kaya Maguey 5, tel.: 24783.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L.Ponsé, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****



WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.



ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

TENTOONSTELLING (**gedurende de maand augustus**): wandkleden en zeecollages in Le Petit Café (maandag t/m zaterdag).

PROTESTANTSE GEMEENTE: 19.00 uur belijdenis katechisatie bij ds Van den Doel.

BONBINI FESTIVAL: 18.30-20.30 uur in Fort Zoutman (optreden van Tipico Los Pimentosos, kah'i orgel Cristal en dansgroep Teatro di Danza Arubano.

SPORT
VOLLEYBALL: 19.30 uur (**heren B-kl.**) Natural Health Centre vs Brazil Harms Hair; 20.30 uur (**dames A-kl.**) CBN vs Smarties NVM - Sporthall.

VOETBAL (**eerste divisie**): 20.00 uur SLD vs Sportboys - Lago Sportpark.

*****



*Investeerder voor Boca Grandi als windsurf-centrum*

# Spoedig eindbeslissing over gunning waterfront-project

**ORANJESTAD — Binnen enkele dagen zal de regering een beslissing nemen aan wie het werk gegund wordt voor de aanleg van het Waterfront-project, dat loopt vanaf de haven- ingang tot de Surfside. Nederland is — zo verklaarde gisteren minister Pedro Kelly — bereid te financieren met een bedrag van 450.00 gulden, hetgeen 60% van de totale kosten is . Nederland stelt als voorwaarde dat een Nederlands bedrijf dit werk zal uitvoeren, waarbij de firma Bredero werd genoemd. Voorts is een offerte ontvangen van Sasaki.**

Sprekende over het Sasaki-plan dat aan de westzijde van het eiland wordt uitgevoerd, zei minister Kelly dat de tweede fase (Palmbeach naar Malmok) reeds in een gevorderd stadium verkeert. Hierna zal worden aangevangen met de derde fase (Bubali naar Palmbeach). In deze derde fase is ook inbegrepen de botanische tuin met kampeer- faciliteiten. Volgens de minister wordt alle moeite gedaan plekjes te ontwikkelen die attractief kunnen zijn voor de toeristen. Hij haalde in dit verband een plan te voorschijn om aan de noordkust (Boca Pos di Noord) de inhammen in natuurlijke zwembaden te veranderen met daaromheen cabañas of bungalows.

Naar minister Kelly verwacht zal volgende week ook het hotelproject Eagle Beach Hotel nv van de Argentijnse groep, worden afgerond. Dit 412 kamers tellende hotel komt ten zuiden van het Concorde Hotel. In de eerste fase zullen 280 kamers, waarvan zeventig suites, worden gebouwd voor een bedrag van 38 miljoen dollars. Hierbij hoort ook het hoofdgebouw met alle hotel- en casino- faciliteiten. In tweede fase zullen drie torens worden gebouwd, elk bestaande uit 44 units. De minister wees verder op de bouw van het Hyatt Hotel en Club Saint Tropez, ten noorden van het Manchebo Beach Hotel.

Er is een investeerder die erin geïnteresseerd is om Boca Grandi aan de oostkust te veranderen in een windsurf- centrum. Zodra de besprekingen tussen regering en Exxon over de overdracht van terreinen achter de rug zijn, zal alle aandacht aan dit project worden besteed. Minister Kelly heeft in ieder geval reeds aan DOW opdracht gegeven de bij Boca Grandi gezonken aak te verwijderen, omdat deze gevaar oplevert voor de windsurf- beoefenaars. Tevens werd het besluit genomen om tegenover de hotels het gebied te markeren, waar waterfietsen en andere watersport- boten zich buiten dienen te houden om geen ongelukken te veroorzaken aan zwemmers.

ORANJESTAD — De 25-jarige man M.Y. werd driemaal door de politie betrapt achter het stuur van een auto, terwijl hij geen rijbewijs had en ook de auto niet in goede staat verkeerde. De derde keer slaagde M.Y. erin om weg te rijden en liet zijn auto achter in de Concessielaan. De wagen werd door de politie met de takelwagen weggesleept. Later kwam M.Y. op de politiewacht en kreeg een aantal processen- verbaal aangezegd, zoals rijden zonder rijbewijs, door rood licht rijden, de auto had geen stoplichten en geen nummerplaat.

Tijdens een politie- controle werden overigens vijf bestuurders verbaliseerd omdat zij met een auto zonder nummerplaat reden.

## Min. Kelly vanavond voor TeleAruba

ORANJESTAD — Minister Pedro Kelly zal vanavond (dinsdag) op de televisie spreken over de infrastructuur voor het toerisme en de renovatie/restauratie van overheids- gebouwen. Dit programma begint om half acht en duurt tot kwart voor acht. Donderdag zet de minister om half negen zijn programma voort.

**WOENSDAG**
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
**zuigelingenbureau**
08.00-10.30 uur te Savaneta.
**(kleuterbureau volgens afspraak)**

KIWANIS (**afd. Oranjestad**): 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

JAYCEE-WEEK: 09.30-11.30 uur feest voor de oudjes - Centro Kibrahacha, Piedra Plat (show van mevr. Bernadina Grovell, kah'i orgel en optreden van de heer Pursey Jeandor).

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (**donderdag**): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(**zaterdag**): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 19.15-20.00 uur trimzwemmen - Divi Divi Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (**training**): 15.00-18.00 uur Divi Divi Hotel.



INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

**TELEARUBA**
WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Superbook; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international hour; 19.30 Small wonder; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Cosby show: «The card game»; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Hill Street Blues: «What a way to go»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting

## Kraak snel opgelost

ORANJESTAD — In een half uur tijd wist de recherche een diefstal op te lossen en de dader aan te houden. Twee rechercheurs gingen naar een woning aan de Fergusonstraat waar de dame R.B. aangifte deed van diefstal van een aantal gouden sieraden ter waarde van drie mille. Zij was even het huis uitgegaan en bij terugkeer constateerde zij dat onbekenden de glazen shutters hadden verwijderd om toegang te krijgen. Op de terugweg naar de politiewacht zag men in de Pampoenastraat te Dakota de recidivist M.A. (16) die bij het zien van de politie een papieren zak weggooide. Hij werd aangehouden en in de zak trof de politie enige van de gouden sieraden aan die kort te voren gestolen waren. M.D. bekende het feit en zei dat hij tezamen met een vriend — die nog niet aangehouden werd — de diefstal had gepleegd. M.D. werd ingesloten voor verder onderzoek.

*Minister Pedro Kelly:*

# Veel restauratie-plannen in petto

**ORANJESTAD — Minister Pedro Kelly gaf gisteren een opsomming van restauratie / renovatie- werkzaamheden aan overheids- gebouwen die reeds zijn begonnen of binnenkort zullen aanvangen.**

Een half miljoen florin zal worden uitgegeven voor de uitbreiding van het Statengebouw met extra ruimte om het publiek te ontvangen en een bibliotheek. De renovatie- werkzaamheden aan het Gerechtsgebouw zullen in 1987 worden uitgevoerd. Het betreft hier vrij grote renovatie-werkzaamheden waarvan de kosten nog niet bekend zijn.

Geerman Construction is — voor een bedrag van 305.000 florin — reeds begonnen met renovatie van het oude Bibliotheek-gebouw aan de Wilhelminastraat. Hierin zullen worden ondergebracht: Raad van Advies, Bureau Buitenlandse Zaken en vermoedelijk de Trouwzaal en de Algemene Rekenkamer.

Dijkhoff Construction zal voor een bedrag van 301.850 florin het verpleegsters- tehuis op het terrein van het oude hospitaal gaan restaureren. Tezijnertijd zal dit gebouw onderdak worden voor: Bedrijfs- geneeskundige dienst, de Sociale Psychologische dienst, de Schoolartsendienst en andere afdelingen van de directie Volksgezondheid.

Het momenteel in aanbouwzijnde Financiën / Belasting / Ontvangers- gebouw van zes verdiepingen aan de Paardenbaaistraat zal begin 1987 in gebruik worden genomen. Na de verhuizing zullen de huidige Eilands- en Landsontvanger-kantoren worden opgeknapt. In het Eilandsontvanger- kantoor zal de Centrale Archiefdienst en in het Landsontvanger- kantoor de directie Openbare Orde en Veiligheid worden ondergebracht.

Minister Kelly vertelde nog dat volgende maand een aanvang zal worden gemaakt met de infrastructurele werkzaamheden voor het nieuwe Huis van Bewaring. De functionaris bij Domeinbeheer, Franklin Abath, zal gedurende drie maanden in de gemeente Arnhem stage gaan lopen over "Onderhoud Overheids- gebouwen".

*MEP-voorzitter Laclé: Regering van haat vervuld tegen Betico Croes*

# Van lijst geschrapt decoraties, in lage salarisschaal geplaatst, aan studiebeurzen kinderen getornd

**ORANJESTAD — Van MEP- voorzitter ing. Roland Lacle werd een verklaring ontvangen waarin deze felle kritiek uit over de wijze waarop bepaalde personen politiek proberen te spelen — volgens de MEP — met de ziekte en de Staten- zetel van Betico Croes.**

Afgelopen vrijdag heeft de MEP een vergadering gehouden met de wijkleiders te Santa Cruz om een uiteenzetting te geven over de huidige situatie, terwijl ook de partijraad zich uitvoerig met deze kwestie heeft bezig gehouden. Opgemerkt wordt dat de heer Hilario Angela mede- oprichter van de MEP is, deel van de partijraad uitmaakt en iedereen weet dat hij een trouwe aanhanger van Betico Croes was. (De heer Angela is de eerste persoon op de MEP- lijst die aan beurt komt wanneer op de MEP-lijst een plaats in de Staten open komt — RED)

Ing. Roland Lacle vindt het maar vreemd dat er nu politieke partijen zijn die laten horen dat zij waardering voor Betico Croes hebben, terwijl voorheen uit hun daden het tegendeel duidelijk bleek. In dit verband wordt aangehaald dat de coalitie- partijen kort voordat Betico Croes het ongeluk kreeg zijn plaatsing in schaal 15 niet honoreerden en hem weer in schaal twaalf plaatsten waarin hij destijds stond als onderwijzer. Men kan begrijpen wat dit voor Betico Croes betekende: geen enkele erkenning noch waardering voor al zijn werken voor Aruba.

Voorts haalt ing. Lacle nog aan dat volgens de MEP de coalitie- partijen Betico Croes van de lijst hebben gelaten bij de voordracht voor koninklijke onderscheidingen op 30 april. Uit dit alles blijkt wel duidelijk de haat die men kent en heeft tegen de man die gezorgd heeft dat Aruba nu zijn eigen premier heeft, aldus de MEP- voorzitter. Ook wordt nog een artikel aangehaald in een Nederlands blad waarin verschillende personen zich denigrerend over Betico Croes hebben uitgelaten. Juist Betico Croes die met andere leden van de MEP destijds geld bij elkaar bracht om deze zelfde AVP- mensen te helpen.

Volgens ing. Roaland Lacle zou dezelfde regering geprobeerd hebben de studiebeurzen van de kinderen van Betico Croes af te nemen. Zo zijn er nog vele daden die tegen Betico Croes werden ondernomen. Tenslotte wijst ing. Roland Lacle erop, dat volgens zijn partij, deze regering er van het begin af aan op uit is geweest om de constitutie van Aruba — waarvoor de MEP met hart en ziel geijverd heeft — niet in acht te nemen.

## Bij botsing speedboten twee gewonden

**ORANJESTAD — Behalve de vele auto- aanrijdingen die zich in het afgelopen weekeinde voordeden, moest de politie ook nog twee aanvaringen met speedboten op zee behandelen.**

In het ene geval botsten twee speedboten, die door vader en zoon bestuurd werden. Dit gebeurde ongeveer tweehonderd meter uit de kust. Bij de aanvaring liep de zestien- jarige zoon G.S. een diepe kapwond aan het hoofd op. Hij werd per ambulance naar het ziekenhuis gebracht en opgenomen.

De tweede aanvaring had plaats tussen de toerist T.J. en een dame die onbekend bleef, want na de botsing verdween de dame met haar speedboot. T.J. liep enige snijwonden op. Zijn toestand was niet ernstig. Wel werd hij voor eerste hulp naar het hospitaal gebracht.



ZAKENVARIA

*IN TEGENWOORDIGHEID VAN premier mr. Henny Eman en andere ministers heeft de Eastern Airlines de Aruba Catering Services gehuldigd als het beste internationale catering- station. Tijdens een receptie in de Surfside (zie foto) werd door mej. Terry Echevería de prijs uitgereikt aan mej. Deborah St. Laurent, general manager van Aruba Catering Services, in het bijzijn van George Lyall, vice- president van Latijns-Amerika en Zuid-Amerika van Eastern. Ook de Arubaanse manager, Albert Heronimo, was present terwijl het bijzonder trotse echtpaar Ike en Grete Cohen niet ontbrak bij deze voor hun bedrijf zo belangrijke huldiging. De prijs werd gebaseerd op prestatie, kwaliteit van het voedsel en de service en complimenten van de passagiers. Ook werd aan Aruba Catering Service twee Eastern retour- tickets naar welke Eastern- bestemming ook uitgereikt.*

## Vroeg aan bier-slag

ORANJESTAD — Vanmorgen om kwart voor zes hield de politie twee mannen aan, die zich in de refresquería van Zepp Wever hadden schuldig gemaakt aan diefstal van een kist bier. Een lid van het duo werd door de politie aangehouden, terwijl de ander zich in het gebouw verscholen hield. Bij onderzoek in het gebouw werd hij aangehouden en tezamen met de andere man naar de politiewacht overgebracht.

*Omdat ARE levensverzekering niet betaald zou hebben*

# FTA: Ex-King casino-werkers niet betaald

**SAN NICOLAS — In kringen van de FTA wordt nagegaan welke acties genomen moeten worden tegen de Aruba Real Estate (ARE), omdat er nog steeds ex-werknemers van King Casino zijn, die hun geld niet ontvangen hebben.**

Onder meer zou dit verband houden met het feit dat de ARE de levens- verzekering van die werknemers niet betaald heeft, zoals was toegezegd, waardoor deze verzekeringen vervallen zijn. Voorts werd Loonbelasting van de ex-werknemers ingehouden, welke tot op heden niet aan de Ontvanger werd afgedragen. Wij vragen ons af wat de overheid van plan is hier tegen te gaan doen, aldus FTA- secretaresse Adelita Tromp.

Wij hebben destijds, mede op verzoek van de minister van Arbeid, onze goede wil getoond door tot een oplossing met de ARE te geraken, maar we zien vandaag aan de dag de resultaten van onze goede wil. Als dit de manier is waarop de medewerking van de werknemers op prijs wordt gesteld, dan kan men spoedig een duidelijk antwoord verwachten, want wij accepteren deze gang van zaken pertinent niet.

## Verduisterde auto verkocht

ORANJESTAD — De man R.W. (32) deed aangifte van verduistering tegen de man I.S. die zijn auto had verkocht zonder hiervoor toestemming te hebben gehad. R.W. had de auto alleen maar ter reparatie afgegeven. Ondanks herhaald vragen kreeg hij van I.S. steeds te horen dat de wagen nog niet klaar was totdat hij in het afgelopen weekeinde zijn auto op de weg zag rijden. R.W. herkende zijn auto en deed aangifte bij de recherche. Uit het onderzoek bleek dat de bestuurder de auto voor achttienhonderd florin van I.S. had gekocht. De politie zoekt nog naar I.S. om hem ter verantwoording te roepen.

## Illegale verstopt zich, maar wordt toch ontdekt

ORANJESTAD — Twee functionarissen van de Immigratie gingen naar een woning aan de Willem de Zwijgerstraat te San Nicolas waar vermoedelijk de dame J.C. (23) illegaal zou verblijven. J.C. zelf opende een raam en toen zij hoorde waarvoor de politie was gekomen, verzocht zij hen even te wachten om de deur open te doen. Toen dat deur openen wel erg lang duurde, namen de ambtenaren een kijkje in de woning, doch er was geen spoor meer van de dame te bekennen. Men bleef doorzoeken en constateerde plotseling een kleine opening in het plafond. Na controle trof men haar daar aan. Zij bleek vanaf 27 december reeds op Aruba te zijn en verklaarde dat zij opzettelijk was achtergebleven en dat zij nu twee maanden zwanger is. Zij werd in verzekerde bewaring gesteld en zal naar haar land worden teruggestuurd.

## KvK en IOWUA praten over Lago

ORANJESTAD — Het bestuur van Kamer van Koophandel heeft op verzoek van de IOWUA maandagmiddag een gesprek met deze vakbond gehad. Doel van de IOWUA was om te zien of er misschien meer gegevens beschikbaar waren over de ontwikkelingen rond het wel of niet heropenen van de Lago. Het was een zuiver informatieve bespreking waarin de nodige inlichtingen werden uitgewisseld. Aldus liet Kamer- voorzitter Milton Ponson desgevraagd aan de Amigoe weten.

## Frenk Kock op bres voor PDA-Statenzetels

ORANJESTAD — PDA- vicevoorzitter Frenk Kock blijft in een partij- communiqué van mening dat de twee ex-PDA'ers, Arturo Tromp en Servito Thijsen, geen recht hebben op hun Statenzetel en dat de partij PDA de echte eigenaar is van deze zetels. Hij stelt dat het hier om twee overlopers gaat die niet met voorkeurs- stemmen werden gekozen en dat de nieuwe partij AD '86, die door Oduber en Thijsen vertegenwoordigd wordt, nimmer aan een Staten- verkiezing deelnam. Kock herhaalt hierna een eerder geuite wens dat de Staten alles in het werk moeten stellen om wetten in te voeren die "dergelijke kalamiteiten" voorkomen.

*In extra-competitie voor vier topploegen*

# Ondanks beter Marlboro-offensief wint Rangers

**ORANJESTAD — Ondanks een beter offensief verloor Marlboro gisteravond met 6-8 van Coca Cola Rangers in de tweede wedstrijd van de extra competitie tussen de vier topploegen.**

De Rangers- ploeg nam in de vijfde inning een 2-0 voorsprong, zonder een honkslag te maken, maar wel op een vrije loop, een error en een «wild pitch», welke men cadeau kreeg. In dezelfde inning kon Marlboro niet profiteren van het feit dat na één fout de drie honken bezet raakten. De resterende twee outs werden gemaakt zonder dat Marlboro tot scoren kwam. De klap voor de sigaretten- ploeg kwam in de zesde inning toen Coca Cola op slechts één hit, maar daarbij geholpen met een vrije loop, een error en een «dead ball», niet minder dan vijf runs maakte en daarmee een 5-0 voorsprong nam. Marlboro wist hierna de achterstand te verkleinen tot 3-7 voordat Austis Gibbs een inning later met een homerun Coca Cola op 8-3 bracht.

In de voorlaatste inning pikte Marlboro nog een run (4-8), en dreef in de laatste inning Coca Cola in het nauw met twee nieuwe runs (6-8). Een «double play» maakte aan de Marlboro- aspiraties, de wedstrijd alsnog te winnen, een einde. Adri Wester, die hulp kreeg van Lucio Maduro en Robert Marsden, werd de winnende pitcher voor Coca Cola. Timoteo Geerman, die vervangen werd door Juvenal Nava, kreeg de Marlboro- nederlaag op zijn naam. De verhouding in deze wedstrijd was: Coca Cola 8 runs, 5 hits, 1 error en Marlboro 6 runs, 9 hits, 2 errors.

Morgenavond wordt in het Elias Mansur Ballpark de wedstrijd Aruba Video Centre - Brazil Lucor gespeeld.

## Managements-seminar jubilerende Jaycees

ORANJESTAD — In het kader van het 25-jarig bestaan van Aruba Jaycees wordt volgende maand als hoogtepunt een seminar gehouden. Dit seminar is speciaal bedoeld voor management personeel van hoog tot laag, iedereen kan deelnemen. Het seminar wordt in het Engels gehouden van 23 tot 26 september in de avonduren, in totaal twaalf uren. De instructeurs zijn de heren Ed Thodé en Carlos de Cuba, die reeds vele malen een dergelijk seminar hebben geleid. Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij Richard van Blarcum van Optica Aruba in de Ennia Building , Josef Croes bij Admanco en Herbert Domacasse bij Caribbean Mercantile Bank.

## Nieuws in vogelvlucht

CAIRO — Egypte heeft Iran voor het eerst indirect bedreigd met ingrijpen in de Golfoorlog. In het semi-officiële blad Al- Ahram werd de regering van Teheran gewaarschuwd de veiligheid van de Golfstaten niet nog meer in gevaar te brengen. Steun aan de Golfstaten is geen tactiek van Egypte, maar een hoeksteen van zijn strategie. Egypte is een van de belangrijkste wapen- leveranciers van Egypte.

*****

WASHINGTON — De eerste vlucht van het SU ruimteveer zal vermoedelijk een jaar later plaatsvinden dan Pentagon en NASA hebben voorspeld, zo menen Zweedse deskundigen op grond van satelliet- foto's. Ondanks dat blijven VS deskundigen van mening dat de eerste vlucht eind 1986 of begin 1987 zal plaatsvinden, aldus de Washington Post.

*****

MOSKOU — Vier maanden na de kernramp in Tsjernobyl zijn de stralings- niveaus in de omgeving nog zo hoog dat de herstel- werkzaamheden worden verricht door ploegen arbeiders die maar drie uur achtereen werken, zo staat in de Sovjetsky Patriot. De bouw van het dorp voor het personeel van de centrales die in oktober weer in werking gesteld gaan worden, verloopt te traag. Materialen arriveren niet op tijd, of zijn van slechte kwaliteit.

*****

SEOUL — De regerende partij van Z-Korea heeft maandag een ontwerp- grondwet ingediend bij het parlement die de dissidente leider Kim Dae Jung uitsluit van deelneming aan de eerstkomende presidents- verkiezingen. De Democratische Gerechtigheids- partij vindt dat een presidents- kandidaat minstens 5 jaar ononderbroken in Z-Korea moet wonen. Kim keerde vorig jaar terug na 2 jaar vrijwillige ballingschap in de VS.

*****

WENEN — Nazi- jager Wiesenthal heeft geprotesteerd tegen de bouw van een kerk op de plaats van het vroegere concentratie- kamp Sobibor in Oost Polen omdat de daar vermoorde joden op geen enkele wijze worden herdacht. Hij heeft de apostolische nuntius in Wenen verzocht zijn bezorgdheid over te brengen aan het Vaticaan en aan de bisschop van Lublin in wiens gebied de kerk staat.

*****

NEW YORK — Agenten van de VS drugs- bestrijding hebben vrijdagavond in New York City na een vooronderzoek van 9 maanden een bende opgerold die in drugs handelde en daarbij beslag gelegd op meer dan 32 kilo heroïne ter waarde van 70 mln dollar. Het was de gootste vangst in 10 jaar.

*****

SEASCALE — De omstreden Briste opwerkings- fabriek Sellafield die een week geleden werd stilgelegd omdat nucleair afval dat in de Ierse zee zou worden gestort, bij routine aftasting hoge niveaus van straling bleek te hebben is zaterdag weer in werking gesteld. De sluiting heeft bijna 4 mln Nederlandse gulden gekost. De centrale heeft een geschiedenis vol van lekken en ongelukken.

*****

WASHINGTON — De VS luchtmacht heeft zaterdag met succes een MX-raket beproefd. Voor het eerst stuurde de raket "proefkoppen" op twee verschillende doelen af, zo heeft het Pentagon zaterdag verzekerd. De MX legde in 30 minuten ruim 6.700 km af tussen de basis Vandenberg in Californië en zjn beoogde doel.

*****

BANGKOK — De Thaise politie heeft zaterdag via een inval in een huis in Bangkok een Briste zakenman bevrijd die een week geleden werd ontvoerd. Twee Westduitsers zijn gearresteerd, zij eisten een losgeld van meer dan 2 mln Nederlandse gulden voor Tim Milner, directeur van een rederij in Hongkong. Zijn ontvoerders hadden Milner geblinddoekt en volgespoten met kalmerende middelen.

*****

KAMPALA — President Museveni van Uganda heeft zaterdag verklaard dat hij over bewijzen beschikt dat de Sudanese regering medeplichtig is aan de activiteit van rebellen die in de afgelopen 2 weken minstens 5 keer regerings- troepen in het noorden van Uganda hebben aangevallen. Het Sudanese leger zou de rebellen levensmiddelen en wapens gegeven hebben. Hij vroeg Sudan te voorkomen dat rebellen- aanvallen vanuit Sudan voortduren.

*****

MOSKOU — SU-leider Gorbatsjov heeft zaterdag gezegd dat het SU besluit om het eenzijdig moratorium op kernproeven te verlengen geen gemakkelijk besluit was "omdat de VS doorgaan met het ontwikkelen van hun nucleaire wapen- arsenaal". Hij schreef dit aan de leiders van Argentinië, Griekenland, India, Mexico, Zweden en Tanzania, de groep die ijvert voor kernontwapening. Zij stelden eerder voor dat deskundigen van de 6landen en de VS en SU bijeen zouden komen om manieren te bespreken waarop een kernstop kan worden gecontroleerd. Gorbatsjov verklaarde bereid te zijn SU deskundigen naar een dergelijke bijeenkomst te sturen.

*****

LONDEN — Maakte de Britse tabak- specialist Dunhill een omzet van twintig mln pond sterling in 1975, in het boekjaar 1985/86 behaalde de Dunhill Holdings PLC, nu houdstermaatschappij van enkele kleine ondernemingen, een omzet van 130 mln pond sterling, ruim 444 mln Nederlandse gulden tegen de huidige koers. Een bijna 7 maal grotere omzet.

*Slachtoffers vulkaangasramp geschat op 1200*

# Diplomatieke banden hersteld tussen Israël en Cameroun

**YAOUNDE — Cameroun en Israël zijn opnieuw diplomatieke betrekkingen aangegaan. Dit heeft de Camerounse staatsradio vandaag bekend gemaakt bij de beëindiging van het tweedaagse staatsbezoek van de Israëlische premier Shimon Peres aan het Afrikaanse land. De president van Cameroun, Paul Biya, heeft gisteren nogmaals het dodental ten gevolge van de gasramp in het noorden van het land herzien. Men verwacht nu dat tenminste twaalfhonderd mensen omgekomen zijn doordat zij in contact kwamen met vulkaangas.**

De officiële diplomatieke banden tussen de twee landen zijn dertien jaar verbroken geweest. "Beide partijen hebben besloten de diplomatieke betrekkingen te hervatten", verklaarde de directeur- generaal van het Israëlische ministerie van Buitenlandse zaken, David Kimche, in Yaounde na afloop van een persconferentie van premier Peres en de Camerounse president Paul Biya.

Israël hechtte een groot belang aan het herstel van de betrekkingen met Cameroun. Een van de 29 Afrikaanse landen die de banden in 1973 met de joodse staat verbrak in verband met de Yom Kipur-oorlog in het Midden- Oosten. Andere Afrikaanse staten die hun diplomatieke relatie met Israël inmiddels weer hebben hersteld zijn Zaïre, Liberia en Ivoorkust. Voor de bekendmaking had Peres tegenover Israëlische verslaggevers verklaard dat Biya had gezegd dat verscheidene leiders van andere Afrikaanse landen eveneens bereid zouden zijn de officiële contacten met Israël opnieuw aan te halen. Volgens Peres heeft Biya die landen bij naam genoemd, maar verzocht om geheimhouding.

De Israëlische radio berichtte vandaag vanuit de Camerounse hoofdstad dat Peres en Biya op de persconferentie het belang onderstreepten van meer bilaterale samenwerking tussen de twee landen, vooral op economisch gebied. Ook de handel en het toerisme zou moeten worden uitgebreid. In Israëlische regeringskringen verluidde dat er al spake is van militaire samenwerking tussen Israël en Cameroun sinds een mislukte staatsgreep tegen het bewind van president Biya in 1984. Ook zouden er sinds 1981 al weer informele contacten hebben bestaan.

Ondanks de gasramp in het noordwesten van het land, die aan honderden mensen het leven heeft gekost, viel Peres tijdens zijn bezoek een feestelijk onthaal ten deel met duizenden jubelende mensen en Afrikaanse folklore. Peres is de eerste Israëlische regerings- leider sinds 20 jaar die een bezoek aan zwart- Afrika heeft gebracht. Biya zal op een nader overeen te komen tijdstip een bezoek aan Israël brengen.

De vulkaangas- ramp in het noorden van het land is een onderwerp van discussie tussen deskundigen. Franse vulkanologen achten het mogelijk dat de slachtoffers een mengsel van gassen uit de vulkaan en uit de bij het meer gelegen moerassen hebben ingeademd. Dat is in Cameroun al eens eerder gebeurd. Anderen vermoeden dat gasdampen, die zwaarder zijn dan lucht, zich aan de oppervlakte hebben verzameld en op een bepaald ogenblik zijn "overgestroomd" naar de lager gelegen bewoonde gebieden.

ISLAND GEM
CHARITY FOUNDATION
JUNE 23 - 1986
Pay to the order of: Red Cross US$15.000
Fifteen Thousand and 00/100

ISLAND GEM
CHARITY FOUNDATION
JUNE 23 - 1986
Pay to the order of: Red Cross US$23.750
Twenty three thousand seven hundred fifty and 00/100

*WILLEMSTAD — Deze cheques voor 15.000 dollar en 23.750 dollar schonk de "Island Gem Charity Foundation" onlangs aan het Rode Kruis te Sint Maarten. Het geld werd verzameld tijdens een "Costume Dinner Ball" in Maho Reef Resort and Casino, en is bestemd voor de constructie van een gebouw voor het Rode Kruis op het eiland. Dat gebouw zal bestaan uit een ligruimte voor eerste hulp bij spoedgevallen, klaslokalen voor eerste hulp bij ongelukken, een oefeningsruimte voor de Rode Kruis brigade, een rampen- centrum waar maximaal 60 mensen ondergebracht kunnen worden, opslagruimtes, vergaderzaal, keuken en toilet.*

*Men hoopt nog dit jaar met de bouw te beginnen, maar er is nog meer geld nodig.*

*Door winst in Xerox-rit*

# Aanvoerders rally-klassement verstevigen al sterke posities

WILLEMSTAD - Meer dan 40 equipes wachtten zondagmorgen vol spanning het moment af waarop zij van start konden gaan met de Xerox-rally, die voor de 2e maal in deze vorm werd gehouden. Omdat de rally meetelde voor het kampioenschap was de wedstrijdklasse redelijk goed vertegenwoordigd met 16 deelnemende equipes. Verheugend was de belangstelling te noemen voor de tourklasse; niet minder dan 25 equipes hadden zich ingeschreven.

Ging men aanvankelijk nog vol goede moed van start, met het vaste voornemen om deze keer niet in de valstrikken verzeild te raken die de uitzetters hadden opgesteld, dan vervloog die hoop toch al vrij snel. Reeds direkt na het verlaten van de Xerox-parkeerplaats stond een val opgesteld in de vorm van een onschuldig uitziend A.C.C.-bordje, met vlak om de hoek, maar reeds goed zichtbaar vanaf het parkeerterrein, een lokkend routecontrolebordje. De ervaren rijders boden uiteraard weerstand aan deze verleiding, maar menig tourrijder liep in de val met de gedachte dat de uitzetters hen bij de eerste paar opdrachten nog vriendelijk de helpende hand wilden bieden. Hoe misplaatst dit vertrouwen in de uitzetters was bleek na de finish toen men erachter kwam dat het zo duidelijk zichtbare bordje een fopcontrole was geweest. Dezelfde verwarring richtten de uitzetters aan in Matancia waar twee kruisen tot heftige discussies leidden omtrent de te volgen route.

Hierna raakte men verzeild in een puntentrajekt, waarbij het kneepje erin zat dat men de routecontroles in een straal van 20 meter van de punten kon verwachten d.w.z. links of rechts en in één geval bleek dit zelfs, zeer ongebruikelijk, zowel links als rechts te zijn. Verder luidde de opdracht dat men de totaal kortste route moest rijden, hetgeen inhield dat men de nummervolgorde moest laten voor wat die was.

Het puntentrajekt ging op Amerikanenkamp over in een bol-pijl-route die achter langs, door de knoek bezaaid met allerlei sushi, naar Muizenberg leidde. Hier was een kort stripkaartje uitgezet, wat echter toch de nodige problemen opleverde.

Het laatste gedeelte van het eerste trajekt was een oriënteringsstukje, waarbij het venijn lag in het levensgrote vliegtuig dat aan de Kaya San Juan staat opgesteld. Dit vliegtuig kon in eerste instantie niet als oriënteringspunt dienen omdat het aan de linkerkant lag. Vervolgde men zijn route dan kreeg men het uiteindelijk wel rechts van zijn auto, maar dan voldeed het nog niet aan de voorwaarde dat het een vast voorwerp moest zijn. De doorzetters werden één afslag verder beloond met een vliegtuigstickertje, dat hen de goede route wees.

Alsof dit alles nog niet genoeg was hadden de uitzetters aan het einde van dit projekt en pal daarop, aan het begin van de coderit, twee geheime tijdcontroles geplaatst. Degenen die zich niet aan hun decodeertijd hielden liepen daardoor tijdstrafpunten op.

De coderit voerde de deelnemers via Mahuma naar de rotonde Zegu, waar het eindpunt van dit trajekt lag. Geheel tegen de traditie was dit echter niet het beginpunt van het volgende trajekt, wat de nodige problemen opleverde als men dit niet in de gaten had. Men moest zich nl. begeven naar Julianadorp waar een volgende striproute wachtte. Men was nu wat meer vertrouwd met dit systeem en reed dit trajekt over het algemeen vlot. In sommige gevallen té vlot, naar de mening van de uitzetters, omdat ze bij een stopgebod een verkeerscontrole hadden uitgezet, waarbij menigeen 60 strafpunten opliep door niet voor de kruising te stoppen.

Het laatste gedeelte, een bol-pijl-route die naar de finish op Vaersenbaai voerde, was niet al te moeilijk en praktisch alle equipes finishten ruim binnen hun klasseertijd.

Na het tellen van de punten, bleken de koplopers in het algemeen klassement de koppels Gomes/Gomes en Gilian/Halman hun posities in respektievelijk de A - en B-klasse versterkt te hebben, omdat zij als winnaars in hun categorie uit de bus kwamen. Het equipe Gomes/Gomes werd door niemand ook maar in de verste verte benaderd, nóch door de nummers 2 in de A-klasse, het equipe Rusch / de Vries, nóch door de nummers één van de B-klasse. Dit laatste was belangrijk voor de bepaling van de overall-winnaar die met de Xerox-wisseltrofee ging strijken. In de tourklasse tenslotte, zegevierde het in deze klasse bekende koppel Domacassé / Anthony, op 50 punten gevolgd door het equipe Kuipers / Kuipers.

**Stand Curaçaos Rally Kampioenschap**
1=Quo Vadis Rally 1986
2 .56Perrier Safari Rally
3=28e Ronde van Curaçao
4=Xerox Rally
5=Totaal
*=Punten rallycie.
—=Gedeelde plaats
**=Gebaseerd op 3 beste rally's

**A-klasse****
**Individueel**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1.A.Gomes | 27 | 23 | 27 | 27 | 81 |
| H.Gomes | 27 | 23 | 27 | 27 | 81 |
| 3.H.de Vries | 23* | 27 | —* | 18 | 68 |
| 4.F.Rusch | 20 | 20 | 23 | 23 | 66 |
| M.de Vries | 20 | 20 | 23 | 23 | 66 |
| 6.W.Kauw A Tjoe | 13 | 12 | 18 | 23* | 54 |
| 7.W.Kleinveld | — | 12 | 18 | 23* | 53 |
| 8.E.Venekatte | — | 18 | 14 | 20 | 52 |
| 9.N.Sprockel | 16 | 13 | 20 | 16 | 52 |
| R.de Wolff | 16 | 13 | 20 | 16 | 52 |
| 11.F.van der Veen | 23* | 27 | —* | 50 | |
| 12.F.Lendering | 18 | 14 | 16 | — | 48 |
| 13.I.Janssen | 15 | 9 | — | 23* | 47 |
| L.Schenk | 15 | 9 | — | 23* | 47 |
| 15.H.van der Kwast | 23 | 23* | — | — | 46 |
| 16.H.de Maayer | 14 | 8 | 23* | — | 45 |
| M.den Dulk | 14 | 8 | 23* | — | 45 |
| 18.R.de Wolff-B | 12 | 15 | 12 | 15 | 42 |
| 19.A.Will | — | 18 | — | 20 | 38 |
| 20.J.van Leeuwen | — | 7 | 13 | 14 | 34 |
| K.van Leeuwen | — | 7 | 13 | 14 | 34 |
| 22.L.Luckman | 23 | 10 | — | — | 33 |
| 23.A.Lendering | — | 14 | 16 | — | 30 |
| 24.R.de Waal | — | 16 | 14 | —30 | |
| 25.H.de Wolff | — | 15 | — | — | 15 |
| 26.M.Sprockel | 12 | — | — | — | 12 |
| 27.S.van der Velden | — | 10 | — | — | 10 |

**Equipes**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1.A.Gomes/H.Gomes | 27 | 23 | 27 | 27 | 81 |
| 2.F.Rusch/M.de Vries | 20 | 20 | 23 | 23 | 66 |
| 3.N.Sprockel/R.de Wolff | 18 | 14 | 20 | 18 | 56 |
| 4.W.Kauw A Tjoe/W.Kleinveld | —13 | 18 | 23* | 54 | |
| 5.F.van der Veen/H.de Vries | 23* | 27 | —* | — | 50 |
| 6.I.Janssen/L.Schenk | 16 | 10 | — | 23* | 49 |
| 7.E.Venekatte/A.Will | — | 18 | — | 20 | 38 |
| 8.M.den Dulk/H.de Maaijer | 15 | 9 | 23* | — | 47 |
| 15.J.van Leeuwen/K.van Leeuwen | — | 8 | 13 | 16 | 37 |
| 10.A.Lendering/F.Lendering | —15 | 16 | — | 31 | |
| 11.H.van der Kwast/L.Luckmann | 23 | — | — | — | 23 |
| 12.M.Schotel/R.Schotel | — | 12 | 11 | — | 23 |
| 13.H.de Wolff/R.de Wolff-B | — | 16 | — | — | 16 |
| 14.M.Sprockel/R.de Wolff-B | 14 | — | — | — | 14 |
| 15.L.Luckmann/S.van der Velden | — | 11 | — | — | 11 |

**B-klasse****
**Individueel**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1.D.Gilliam | 27 | 23 | 27 | 27 | 81 |
| E.Halman | 27 | 23 | 27 | 27 | 81 |
| 3.W.de Jongh | 20 | 27 | 23* | 20 | 70 |
| F.O'Connor | 20 | 27 | 23* | 20 | 70 |
| 5.E.de Vries | 15 | 20 | — | — | 35 |
| 6.J.v.Eenennaam | — | — | — | 23 | 23 |
| R.Senior | — | — | — | 23 | 23 |
| 8.M.Maartense | 23 | — | — | — | 23 |
| 9.D.v.d. Greft | — | — | — | 18 | 18 |
| 10.L.Domacassé | — | 18 | — | — | 18 |
| 11.R.Krauss | 18 | — | — | — | 18 |
| F.Willemse | 18 | — | — | — | 18 |
| 13.B.Lo-Fo-Wong | — | — | — | 16 | 16 |
| 14.D.van der Kerkhof | — | 16 | — | — | 16 |
| E.van der Kerkhof | — | 16 | — | — | 16 |
| 16.E.Obispo | 16 | — | — | — | 16 |
| W.Victoria | 16 | — | — | — | 16 |
| 18.M.van Giffen | 15 | — | — | — | 15 |

**Equipes**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1.D.Giliam/E.Halman | 27 | 23 | 27 | 27 | 81 |
| 2.W.de Jongh/F.O'Connor | 20 | 27 | 23* | 20 | 70 |
| 3.J.v.Eenennaam/R.Senior | — | — | — | 23 | 23 |
| 4.D.v.d.Kerkhof/E.v.d.Kerkhof | — | 20 | — | — | 20 |
| 5.R.Krauss/F.Willemse | 18 | — | — | — | 18 |
| 6.E.Obispo/W.Victoria | 16 | — | — | — | 16 |
| 7.M.van Giffen/E.de Vries | 15 | — | — | — | 15 |

# Curaçaose en Arubaanse winnaars Amigoe Scorebord 2

**MEVR. VAN DAALEN, wonende aan de Totolicaweg 17, werd op Curaçao de winnares van het Amigoe Score Bord-formulier nummer 2 en ontvangt daardoor de aan het Scorebord verbonden weekprijs. Op Aruba werd mevr. FAUSTINA TROMP, wonende te Macuarima 38-D, winnares van dit Scorebord.**

**Mevr. Van Daalen kan [...] Amigoe kantore op Sch[...] penheuvel langs komen [...] haar desbetreffende prijs [...] te halen, terwijl mevr. Tro[...] zich voor haar prijs bij [...] Amigoe- kantoor aan de N[...] saustraat 110 kan vervoeg[...]**

**Hieronder de standen[...] ten in de beide Nederlan[...] voetbal- afdelingen:**

**EREDIVISIE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Sparta | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 7- 1 |
| FC Twente | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 5- 3 |
| Groningen | 2 | 2 | 0 | 0 | 4 | 7- 0 |
| Roda JC | 2 | 2 | 0 | 0 | 4 | 3- 0 |
| GA Eagles | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 2- 2 |
| PSV | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 3- 1 |
| Den Bosch | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 1- 0 |
| Feyenoord | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 5- 4 |
| Fortuna S | 3 | 1 | 1 | 1 | 3 | 4- 2 |
| Ajax | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 3- 0 |
| Excelsior | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 1- 3 |
| FC Utrecht | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 5- 7 |
| Haarlem | 3 | 0 | 2 | 1 | 2 | 0- 3 |
| Veendam | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0- 1 |
| VVV | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0- 4 |
| Den Haag | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0- 5 |
| PEC Zwolle | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 4- 8 |
| AZ '67 | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 0- 6 |

**EERSTE DIVISIE**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| RKC | 3 | 2 | 1 | 0 | 5 | 9- 3 |
| Cambuur | 2 | 2 | 0 | 0 | 4 | 4- 1 |
| Helmond SP | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 9- 5 |
| Vitesse | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 6- 4 |
| DS '79 | 3 | 1 | 2 | 0 | 4 | 5- 4 |
| Graafschap | 3 | 1 | 2 | 0 | 4 | 4- 3 |
| Willem II | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 3- 2 |
| Volendam | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 6- 6 |
| RBC | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 7- 2 |
| Heerenveen | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 2- 1 |
| Wageningen | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 4- 2 |
| NAC | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 3- 3 |
| MVV | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 4- 4 |
| Emmen | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 4- 5 |
| SVV | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 4- 9 |
| NEC | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 5- 8 |
| Heracles | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 2- 6 |
| Telstar | 3 | 0 | 1 | 2 | 1 | 2- 9 |
| Eindhoven | 3 | 0 | 0 | 3 | 0 | 1- 7 |

**EREDIVISIE**
1. Sparta - VVV ........ 4-0 T
2. PSV - GA Eagles ........ 2-0 T
3. Excelsior - Veendam ........ 1-0 T
4. Den Haag - Fortuna S ........ 0-4 T
5. Haarlem - Ajax ........ 0-3 T
6. Roda JC - AZ '67 ........ 1-0 T
7. Groningen - Utrecht ........ 3-0 T
8. Twente - Feyenoord ........ 2-2 T
9. PEC Zwolle - Den Bosch ........ 0-1 T

**EERSTE DIVISIE**
10. Wageningen - Heracles ........ 3-0 T
11. Graafschap - NEC ........ 3-2 T
12. DS '79 - NAC ........ 1-1 T

**AMIGOE-SCORE BORD UITSLAG:**
1-1-1-2-2-1-1-3-2-1-1-3

**AMIGOE-SCORE BORD KLM-KANSHEBBERS:**
1. Mevr. Van Daalen — Totolicaweg 17
2. Faustina Tromp — Macuarima 38-D (Aruba)




*WILLEMSTAD — Een Surinaamse schoenenfabrikant heeft interesse in de Curaçaose markt gezien zijn pogingen tot uitbreiding van zijn huidige markten. In het kader hiervan bracht onlangs een vertegenwoordiger van "Pony Shoe Factory", de heer Liesdek, een bezoek aan Curaçao waar hij zijn plannen voorlegde aan het Departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid. Indien alle ontwikkelingen gunstig verlopen zal de "Pony Shoe Factory" naar alle waarschijnlijkheid over een half jaar een schoenenfabriek op Cu- raçao openen, hetgeen de nodi[...] arbeidsplaatsen met zich mee[...] rengt.*

*Op de foto: de heer Liesdek i[...] gesprek met de minister van Ha[...] del, Industrie en Werkgelegen[...] heid, drs Marco de Castro, en ee[...] aantal afgevaardigden van di[...] Departement, te weten de here[...] Werkema en Pieternella. De hee[...] Liesdek had tevens enige scho[...] nen meegenomen om te laten zien[...] wat voor modellen de fabriek pro- duceert.*



WILLEMSTAD — *Tijdens zijn bezoek aan Curacao afgelopen zaterdag overhandigde Fifa-voorzitter Joao Havelange een medaille van de wereldvoetbalbond aan minister van Sport Linda Badejo-Richardson. Op de foto vlnr de vice-directeur van het Departement van Onderwijs Stanley Lamp, bestuursleden van de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie (NAVU) Doe Willems en Carlos Pourier van Bonaire, NAVU-voorzitter Walter van Rosberg, minister Badejo, FIFA-voorzitter Havelange, FIFA-technisch adviseur Marotzki en Curiel van de NAVU.*

*Elfde partij:*

## WK schaken zet voor zet

LONDEN — De elfde partij in de schaaktweekamp om het wereldkampioenschap schaken in Londen is de meest enerverende tot nu toe geworden. Het duel, waarin vele onverwachte wendingen en anvallen zaten die op even onverwachte wijze door de titelverdediger werden gepareerd, is beslist de moeite van het naspelen waard.

Het zetten verloop van die elfde partij, die uiteindelijk remise werd, is als volgt:

Wit: Karpov
Zwart: Kasparov

| | | |
|---|---|---|
| 1. | d2-d4 | Pg8-f6 |
| 2. | c2-c4 | g7-g6 |
| 3. | Pb1-c3 | d7-d5 |
| 4. | Lc1-f4 | Lf8-g7 |
| 5. | e2-e3 | c7-c5 |
| 6. | d4xc5 | Dd8-a5 |
| 7. | Ta1-c1 | d5xc4 |
| 8. | Lf1xc4 | 0-0 |
| 9. | Pg1-f3 | Da5xc5 |
| 10. | Lc4-b3 | Pb8-c6 |
| 11. | 0-0 | Dc5-a5 |
| 12. | h2-h3 | Lc8-f5 |
| 13. | Dd1-e2 | Pf6-e4 |
| 14. | Pc3-d5 | e7-e5 |
| 15. | Tc1xc6 | e5xf4 |
| 16. | Tc6-c7 | Lf5-e6 |
| 17. | De2-e1 | Da5-b5 |
| 18. | Pd5-e7 † | Kg8-h8 |
| 19. | Lb3xe6 | f7xe6 |
| 20. | De1-b1 | Pe4-g5 |
| 21. | Pf3-h4 | Pg5xh3 † |
| 22. | Kg1-h2 | Db5-h5 |
| 23. | Pe7xg6 † | h7xg6 |
| 24. | Db1xg6 | Dh5-e5 |
| 25. | Tc7-f7 | Tf8xf7 |
| 26. | Dg6xf7 | Ph3-g5 |
| 27. | Ph4-g6 † | Kh8-h7 |
| 28. | Pg7xe5 | Pg5xf7 |
| 29. | Pe5xf7 | Kh7-g6 |
| 30. | Pf7-d6 | f4xe3 |
| 31. | Pd6-c4 | e3xf2 |
| 32. | Tf1xf2 | b7-b5 |
| 33. | Pc4-e3 | a7-a5 |
| 34. | Kh2-g3 | a5-a4 |
| 35. | Tf2-c2 | Ta8-f8 |
| 36. | Kg3-g4 | Lg7-d4 |
| 37. | Tc2-e2 | Lb4xe3 |
| 38. | Te2xe3 | Tf8-f2 |
| 39. | b2-b3 | Tf2xg2 † |
| 40. | Kg4-f3 | Tg2xa2 † |
| 41. | b3xa4 | |

Remise (op voorstel van Kasparov).



*Voorzitter IOC is een Spanjaard:*

# Barcelona zelfverzekerd van uitverkiezing als organisator van de Olympische stad '92

**MADRID — „De terroristische aanslag, die gisteren in Amsterdam is gepleegd, zal geen invloed hebben op de toewijzing van de Olympische Spelen 1992", aldus de socialistische burgemeester van Barcelona Pasqual Maragall Imira vrijdag tijdens een persconferentie in Madrid. Barcelona dingt evenals Amsterdam en nog vier steden naar de organisatie van de olympische Zomerspelen 1992. De beslissing daarover valt op 17 oktober in Lausanne.**

„Het is mijn overtuiging, dat de leden van het IOC niet zullen wijken voor geweld", aldus Maragall. „Dat heeft die organisatie in het verleden niet gedaan en zal het ook in de toekomst niet doen. Het IOC is overtuigd van de goede wil van de meerderheid van de bevolking. Toegeven aan terroristische acties zou betekenen, dat minderheids- groeperingen bereiken, wat ze willen. Acties, zoals in Amsterdam, hebben zich ook voorgedaan in Londen en kunnen zich ook voordoen in Barcelona en wellicht in iets mindere mate ook in Parijs".

Barcelona gaat uit van de eigen kandidatuur voor de spelen en meent daarvoor sterke argumenten in handen te hebben. De stad heeft de laatste zestig jaar al vier keer kandidaat gestaan zonder ooit te worden gekozen. Het waren geen papieren kandidaatstellingen: elke keer zijn daadwerkelijk olympische constructies van de grond gekomen: het stadion van Foixarda (1923), het grote Montjuic- stadion (1928) en de zwemarena Picornell (1966).

Ook nu wordt al uitgebreid gegraven en gebouwd. Zelfs het olympisch dorp is in aanleg. „Het enthousiasme bij ons is ongelooflijk. Zestigduizend vrijwilligers hebben zich nu al opgegeven, terwijl de spelen nog zes jaar weg zijn. Ik kan mij herinneren dat Los Angeles vlak voor de spelen bekend maakte over 40.000 vrijwilligers te beschikken".

Met een Spanjaard aan het hoofd van het IOC is Barcelona natuurlijk niet slecht af. „Toch zeg ik dat het feit dat Antonio Samaranch uit onze stad afkomstig is, niet van directe invloed zal zijn. Wel indirect. Hij levert immers het bewijs, dat wij in Barcelona beschikken over goede sportmanagers", aldus Maragall.

Madrid heeft met de organisatie van de wereldkampioenschappen zwemmen opnieuw bewezen dat Spanjaarden een dergelijk groot evenement vlekkeloos kunnen laten verlopen. Dat kan van invloed zijn bij de stemming van 17 oktober. Vandaar dat de burgemeester van Barcelona zichtbaar geschrokken reageerde, toen de vele ziektegevallen in de ploegen van de Verenigde Staten, Canada, Zweden en Australie ter sprake werden gebracht. De Canadese winnaar van de 200 meter schoolslag betitelde Spanje zelfs als een land, waar je best met vakantie kunt gaan, maar nooit een wedstrijd moet zwemmen. Die opmerking werd overigens onvertaald gelaten. Maragall zegde onmiddellijk een uitgebreid onderzoek toe en verzekerde, wat ook de uitkomst zou zijn, iets dergelijks zich over zes jaar in Barcelona nimmer zou herhalen.

*Kesslers ploeg (Köln) verliest van Bayern:*

# Vijf ploegen voeren de Duitse Bundesliga aan

**DUSSELDORP — Na drie speeldagen in de Westduitse voetbal- competitie is het dringen aan de kop van de Bundesliga. Maar liefst vijf ploegen, Bayern München, Bayern Uerdingen, Hamburger SV, Eintracht Frankfurt en Bayer Leverkusen, voeren met vijf punten de ranglijst aan.**

De meeste toeschouwers — 39.000 — kwamen naar de topper tussen Bayern München en FC Köln. De komende Europa Cup- tegenstander van PSV had totaal geen moeite met de ploeg van trainer Georg Marie Kessler. In een hoog tempo werd Köln met 3-0 opgerold. De treffers kwamén van Pflugler, al snel profiterend van slecht uitkomen van topdoelman Schumacher, en van Wohlfarth, zaterdag veruit de gevaarlijkste aanvaller van de landskampioen. De snelle rechterspits haalde twee keer doeltreffend uit, daarbij telkens profiterend van de matige dekking van Keulse zijde. Voor Köln, vorig seizoen ternauwernood aan degradatie ontkomen, betekende het de tweede nederlaag in drie wedstrijden. Met één punt uit drie wedstrijden staan Schumacher en zijn ploeg- genoten wederom in de onderste regionen van de Bundesliga.

Koploper Hamburger SV verloor in Bochum, altijd een lastig oord voor de Noordduitsers, het eerste punt in deze competitie. De club van trainer Ernst Happel nam door de Poolse aanwinst Okonski een voorsprong, maar stond na rust met de rug tegen de muur. Oswald scoorde voor de thuisploeg de dik verdiende gelijkmaker. Ook Bayer Uerdingen liet voor het eerst een punt liggen. Het kwam in eigen stadion niet verder dan een gelijkspel (2-2) tegen VFB Stuttgart. Uerdingen nam twee keer een voorsprong, maar Stuttgart- invaller Merkle behoedde zijn ploeg met twee treffers voor een nederlaag.

De andere twee koplopers zijn Eintracht Frankfurt en Leverkusen. De eerste club won vrijdagavond met 1-0 van FC Nürnberg en heeft als enige ploeg in de Bundesliga nog geen doelpunt geïncasseerd. Leverkusen rolde voor 11.000 toeschouwers Fortuna Düsseldorf met 5-0 op. De bezoekers uit Düsseldorp hebben in 270 minuten competitie- voetbal nog niet gescoord.

Blau Weiss 90 Berlin, debutant in de hoogste afdeling, boekte zaterdag de eerste seizoenszege. De ploeg won met 3-2 van Borussia Mönchengladbach, dat net als Köln een matige seizoenstart heeft en na drie duels de vijftiende plaats bezet.

De uitslagen van de zaterdag voor de hoogste afdeling van het Westduitse voetbal gespeelde wedstrijden zijn: Bayern München - 1. FC Köln 3-0; Bayer Uerdingen - VFB Stuttgart 2-2; VFL Bochum - Hamburger SV 1-1; SV Waldhof - Borussia Dortmund 2-1; Bayer Leverkusen - Fortuna Düsseldorf 5-0; Blau Weis 90 Berlin - Borussia Mönchengladbach 3-2.

Vrijdag werden al gespeeld: FC Homburg - Schalke 04 1-1; Werder Bremen - 1. FC Kaiserslautern 1-0; Eintracht Frankfurt - 1. FC Nürnberg 1-0.

# OVERZICHT VAN DE WERELDTITELS 1986 ZWEMMEN

*Slechts de Oranje-dames behaalden medailles*

# Oost-Duitsland bij de dames en West-Duitsland en de Verenigde Staten bij de heren overheersen

**MADRID — In het afgelopen weekeinde zijn de wereldkampioenschappen zwemmen in Madrid beëindigd. Tijdens dit vijfde WK zijn zes wereldrecords gevestigd. Alle bij de dames. Oost-Duitsland was goed voor vijf records, de Roemeense Costache redde op de laatste dag de eer van 'de rest van de wereld'.**

**Hieronder volgt de verdeling van de ereplaatsen per onderdeel, met daarbij de vermelding van de Nederlandse resultaten:**

**DAMES**

**50 m vrije slag**
1. Tamara Costache (Roe) 25,28
2. Kristin Otto (ODl) 25,50
3. Marie-Therese Armentero (Zwi) 25,93
5. Annemarie Verstappen (Ned) 26,08
6. Conny van Bentum (Ned) 26,14

**100 m vrije slag**
1. Kristin Otto (ODl) 55,05
2. Jenna Johnson (Vst) 55,70
3. Van Bentum 55,79
7. Verstappen 57.01

**200 m vrije slag**
1. Heike Friedrich (ODl) 1.58,26
2. Manuela Stellmach (ODl) 1.58,90
3. Mary Meagher (Vst) 2.00,14
4. Van Bentum 2.00,26
8. Verstappen 2.02,65

**400 m vrije slag**
1. Heike Friedrich (Odl) 4.07,45
2. Astrid Strauss (ODl) 4.09,16
3. Sarah Hardcastle (Eng) 4.09,85

**800 m vrije slag**
1. Astrid Strauss (ODl) 8.28,24
2. Katja Hartmann (ODl) 8.28,44
3. Debbie Babashoff (Vst) 8.34,04
7. Jolande van der Meer (Ned) 8.47,26

**100 m schoolslag**
1. Sylvia Gerasch (ODl) 1.08,19
2. Silke Horner (Odl) 1.08,41
3. Tanja Bogomilova (Bul) 1.08,52
9. Petra van Staveren (Ned) 1.12,59

**200 m schoolslag**
1. Silke Horner (ODl) 2.27,40
2. Tanja Bogomilova (Bul) 2.27,66
3. Hillary Higson (Can) 2.31,34

**100 m vlinderslag**
1. Kornelia Gressler (ODl) 59,51
2. Kristin Otto (ODl) 59,66
3. Mary Meagher (Vst) 59,98
6. Van Bentum (Ned) 1.01,48

**200 m vlinderslag**
1. Mary Meagher (Vst) 2.08,41
2. Kornelia Gressler (ODl) 2.10,66
3. Birte Weigang (ODl) 2.10,68

**100 m rugslag**
1. Betsy Mtchell (Vst) 1.01,74
2. Kathrin Zimmermann (ODl) 1.02,17
3. Natalja Sjibeja (Sov) 1.02,25
8. Jolanda de Rover (Ned) 1.03,66

**200 m rugslag**
1. Cornelia Sirch (ODl) 2.11,37
2. Betsy Mitchell (Vst) 2.11,39
3. Kathrin Zimmermann (ODl) 2.11,45
6. De Rover 2.14,94

**200 m wisselslag**
1. Kristin Otto (ODl) 2.15,56
2. Elena Dendeberova (Sov) 2.15,84
3. Kathleen Nord (ODl) 2.16,05
8. Mildred Muis (Ned) 2.19,64

**400 m wisselslag**
1. Kathleen Nord (ODl) 4.43,75
2. Michelle Griglione (Vst) 4.44,07
3. Noemi Lung (Roe) 4.45,44

**4 x 100 m vrije slag**
1. Oost-Duitsland (Otto, Stellmach, Schulze, Friedrich) 3.40,57
2. Verenigde Staten (Johnson, Torres, Meagher, Mitchell) 3.44,04
3. Nederland (Van Bentum, Leideritz, Brienesse, Verstappen) 3.46,89

**4 x 200 m vrije slag**
1. Oost-Duitsland (Stellmach, Strauss, Bergknecht, Friedrich) 7.57,33
2. Verenigde Staten (Mitchell, Meagher, Brown, Wayte) 8.02,12
3. Nederland (Verstappen, Van der Meer, Mildred Muis, Van Bentum) 8.09,59

**4 x 100 m wisselslag**
1. Oost-Duitsland (Zimmermann, Gerasch, Gressler, Otto) 4.04,82
2. Verenigde Staten (Mitchell, Rapp, Meagher, Johnson) 4.07,75
3. Nederland (De Rover, Van Staveren, Van Bentum, Verstappen) 4.10,70

**HEREN**

**50 m vrije slag**
1. Tom Jager (Vst) 22,49
2. Dano Halsall (Zwi) 22,80
3. Matt Biondi (Vst) 22,85

**100 m vrije slag**
1. Matt Biondi (Vst) 48,94
2. Stephan Caron (Fra) 49,73
3. Tom Jagef (Vst) 49,79

**200 m vrije slag**
1. Michael Gross (WDl) 1.47,92
2. Sven Lodziewski (ODl) 1.49,12
3. Matt Biondi (Vst) 1.49,43

**400 m vrije slag**
1. Rainer Henkel (WDl) 3.50,05
2. Uwe Dassler (Odl) 3.51,26
3. Dan Jorgensen (Vst) 3.51,33

**1500 m vrije slag**
1. Rainer Henkel (Wdl) 15.05,31
2. Stefano Battistelli (Ita) 15.14,08
3. Dan Jorgensen (Vst) 15.16,23

**100 m schoolslag**
1. Victor Davis (Can) 1.02,71
2. Gianni Minervini (Ita) 1.03,00
3. Dimitri Volkov (Sov) 1.03,30

**200 m schoolslag**
1. Jozsef Szabo (Hon) 2.14,27
2. Victor Davis (Can) 2.14,93
3. Steven Bentley (Vst) 2.17,88

**100 m vlinderslag**
1. Pablo Morales (Vst) 53,54
2. Matt Biondi (Vst) 53,67
3. Andy Jameson (Eng) 53,81

**200 m vlinderslag**
1. Michael Gross (WDl) 1.56,53
2. Anthony Mosse (NZl) 1.58,36
3. Benny Nielsen (Den) 1.59,09

**100 m rugslag**
1. Igor Poljanski (Sov) 55,58
2. Dirk Richter (ODl) 56,49
3. Sergej Zabolotnov (Sov) 56,57

**200 m rugslag**
1. Igor Poljanski (Sov) 1.58,78
2. Frank Baltrusch (ODl) 2.01,11
3. Frank Hoffmeister (WDl) 2.02,42

**200 m wisselslag**
1. Tamas Darnyi (Hon) 2.01,57
2. Alex Baumann (Can) 2.02,34
3. Vadim Jarosjoek (Sov) 2.02,61

**400 m wisselslag**
1. Tamas Darnyi (Hon) 4.18,98
2. Vadim Jarosjoek (Sov) 4.22,03
3. Alex Baumann (Can) 4.22,58

**4 x 100 m vrije slag**
1. Verenigde Staten (Jager, Heath, Wallace, Biondi) 3.19,89
2. Sovjet Unie (Prigoda, Evsejev, Smiriagin, Markowski) 3.21,14
3. Oost-Duitsland (Richter, Woithe, Lodziewski, Zesner) 3.21,47
8. Nederland (Kroes, Ran, Drost, Dybiona) 3.24,47

**4 x 200 m vrije slag**
1. Oost-Duitsland (Hinneburg, Flemming, Richter, Lodziewski) 7.15,91
2. West-Duitsland (Henkel, Gross, Schowtka, Fahrner) 7.15,96
3. Verenigde Staten (Boyer, Heath, Jorgensen, Biondi) 7.18,29
7. Nederland (Kroes, Schlingemann, Dybiona, Drost) 7.33,15

**4 x 100 m wisselslag**
1. Verenigde Staten (Veatch, Lundberg, Morales, Biondi) 3.41,25
2. West-Duitsland (Hoffmeistewr, Gobel, Gross, Schadt) 3.42,26
3. Sovjet Unie (Poljanski, Volkov, Markowski, Evsejev) 3.42,63
7. Nederland (Schlingemann, Dekker, Drost, Dybiona) 3.49,02

**Waterpolo**
**Heren:**
1. Joegoslavië
2. Italië
3. Sovjetunie
14. Nederland

**Dames:**
1. Australië
2. Nederland
3. Verenigde Staten

**Schoonspringen**
**Heren:**
3 meter:
1. Greg Louganis (Vst)
2. Tan Liangde (Chi)
3. Li Hongping (Chi)
10. Edwin Jongejans (Ned)

10 meter-toren:
1. Greg Louganis (Vst)
2. Li Kongzheng (Chi)
3. Bruce Kimball (Vst)

**Dames:**
3 meter:
1. Min Gao (Chi)
2. Yihua Li (chi)
3. Marina Bobkova (Sov)
4. Daphne Jongejans (Ned)

10 meter-toren:
1. Lin Chen (Chi)
2. Lu Wei (Chi)
3. Wendy Wyland (Vst)

**Kunstzwemmen**
Solo:
1. Carolyn Waldo (Can)
2. Sarah Josephson (Vst)
3. Muriel Hermine (Fra)
6. Marielle van der Heijde (Ned)

Duet:
1. Waldo / Cameron (Can)
2. Sarah en Karen Josephson (Vst)
3. Itoh / Kotani (Jap)
6. Marjolein Philipsen / Marielle van der Heijde (Ned)

Groepen:
1. Canada
2. Verenigde Staten
3. Japan
6. Nederland (Anita van Paassen, Joanni Janssens, Marjolein Philipsen, Marielle van der Heijde, Angelique Friebel, Marion Jansen, Barbara Smit, Marjolein Kolck)

## Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de maandag gespeelde wedstrijden voor de hoogste afdelingen van het Amerikaanse baseball- competitie zijn:

**AMERICAN LEAGUE**
Oakland A's - Detroit Tigers 8-4; Kansas City Royals - Chicago White Sox 2-0; California Angels - New York Yankees 5-3; Texas Rangers - Boston Red Sox 4-2.

**NATIONAL LEAGUE**
Montreal Expos - San Francisco Giants 6-5; Cincinnati Reds - Pittsburgh Pirates 5-4; New York Mets - San Diego Padres 5-2; Houston Astros - Chicago Cubs 3-2; Atlanta Braves - St. Louis Cardinals 4-2; Los Angeles Dodgers - Philadelphia Phillies 3-1.

## Watson voor ruim 3 miljoen van Norwich naar Everton

LIVERPOOL — Vlak voor het begin van de competitie, heeft de Engelse club Everton diep in de buidel getast. Voor de middenvelder Dave Watson, die tot donderdag voor Norwich uitkwam en zes keer in het Engelse nationale team speelde, telde de penningmeester van de vereniging uit Liverpool 1 miljoen pond neer, zo'n 3,4 miljoen gulden. De aderlating was een paar maanden geleden behoorlijk gespekt na de transfer van spits Gary Lineker naar Barcelona. De Spaanse club had voor de nieuwe aanvaller drie miljoen pond over.

Watson maakt waarschijnlijk zaterdag al zijn debuut in het eerste team van Everton. Manager Kendall kan namelijk geen beroep doen op twee basisspelers, Derek Mountfield en Pat van den Hauwe en heeft zijn aanwinst hard nodig.

*MAHWAH — De Westduitse tiener Steffi Graf heeft de finale van het internationale tennistoernooi voor dames in Mahwah in de Amerikaanse staat New Yersey gewonnen. In de eindstrijd versloeg zij de Amerikaanse Molly van Nostrand met 7-5, 6-1. Het was de vijfde Grand-Prix overwinning van Graf in 1986.*

*De verliezende finaliste bezat te weinig weerstand tegen de Westduitse, omdat zij zondag twee partijen moest spelen. Zaterdag was haar halve finale tegen de Zuidafrikaanse Elna Reinach (6-3, 4-6, 6-4) tot zondagmorgen uitgesteld.*

*Op de foto: de door de huidige topspeelsters Evert-Loydd en Navratilova als hun opvolgster getipte Steffi Graf.*



*'oormalig directeur Eikelenboom in Parabool:*

# 3amensmelting Setel en -andsradio hoogst nodig

**WILLEMSTAD — Een sa- ensmelting van Landsradio ı Setel is heel belangrijk ɔor de telecommunicatie ın de Nederlandse Antillen. ɔr kan geen dag meer wor- ən gewacht om dit te realise- :n", die mening is de voor- alig directeur van de andsradio Dienst, Hendrik ikelenboom toegedaan.**

Zo blijkt uit een uitvoerig in- rview met de vertrekkende di- cteur in het Landsradio- infor- atie blad "Parabool" dat in ıar redactie- rubriek meldt dat en teneur van teneergeslagen- :id niet valt te vermijden nu het tot Parabools plicht behoort wat nader in te gaan op de dienst ver- lating van onze directeur."

Zoals de Amigoe al eerder be- richtte, heeft de heer Eikelen- boom een functie in het buiten- land aanvaard en is deze voor- malig directeur van de Landsra- dio Dienst inmiddels vervangen door de heer Emanuel Pascal die waarnemend directeur was van de Landsradiodienst.

In het augustus- nummer van "Parabool" wordt uitgebreid aandacht besteed aan het ver- trek van Eikelenboom. Niets dan lovende woorden worden aan zijn adres toegeschreven, terwijl er een zeer uitgebreid in- terview met Eikelenboom staat afgedrukt. Eikelenboom spreekt zich daar op de valreep nogmaals zeer duidelijk uit over de ver- zelfstandiging van de Landsra- dio Dienst en de noodzaak dat het tot een samensmelting komt tus- sen dit bedrijf en Setel, hetgeen hij zo belangrijk vindt dat hier "geen dag meer mee kan worden gewacht."

Over de toekomst van de tele- communicatie op de Neder- landse Antillen laat Eikelen- boom zich ook uit in "Parabool": "De wereld staat nu aan het be- gin van de digitalisering van de telecommunicatie wat mogelijk- heden schept tot integratie van de computer in de telecommuni- catie. Deze ontwikkeling opent een scala van nieuwe mogelijk- heden. De Antillen zullen mee moeten gaan met deze ontwikke- lingen. Onze doelstellingen moe- ten daarbij zodanig worden ge- formuleerd dat wij niet alleen maar uitsteken boven de regio. Wij moeten veel verder; wij moe- ten groeien naar het niveau van Europa en de Verenigde Staten. Daar komen tenslotte de inves- teringen vandaan."

Dat is, zo blijkt uit de verkla- ringen van Eikelenboom, op zich wel mogelijk. "Voor wat betreft de 'human resources' kan wor- den gesteld dat het potentieel er is. Er zal meer aandacht moeten worden besteed aan de training van de mensen om het mogelijk te maken om mee te gaan met de- ze ontwikkelingen. De groei van lange- afstandsverkeer is ont- zaglijk groot geweest en aspec- ten als opleiding, training en personeelsbeleid dreigen achter te blijven in een logge organisa- tie als de overheid. De computer in ons bedrijf bijvoorbeeld is twee jaar te laat; ook de functie- waardering kwam te laat tot stand", zo stelde Eikelenboom in zijn "afscheids- interview" waar- in hij ook kritiek uitte op de be- kende "red tape" die volgens hem "aanzienlijk verminderd moet worden". "De overheid is niet al- leen te duur, maar procedureel ook te log. De service- verlening van de overheid moet aanzien- lijk verbeterd worden willen we de positieve dingen die nu gaan- de zijn ook werkelijk realiseren", aldus Hendrik Eikelenboom die na ruim tien jaar als directeur van de Landsradio Dienst af- scheid heeft genomen.

*ngezonden*

## Broodnijd in mediadorp

Als Amigoe en Beurs uitgekift jn mag dan nu misschien de roep aan het woord komen waar et oorspronkelijk om ging: DE EZER.

Als de Amigoe eenzijdig de dis- ussie wil staken teneinde een ɔlemiek te voorkomen, moet ze at doen vóórdat die polemiek ɛeds is ontstaan. Of Van Dale əter lezen.

Als Amigoe en Beurs hun oor- ɔronkelijke vetes willen uit- əchten, laat ze dat dan achter de :hermen doen... dan krijgt de le- ər weer meer ruimte voor het :hte nieuws.

Als respektabele dagbladen ıs er regelmatig van proberen : overtuigen onze ruzies niet via ə media uit te vechten, moeten ə die regel ook zelf eens ter harte emen.

Als de Beurs stelt dat haar cam- agne vrijdag is afgelopen moet ə niet nog eens gladjes een gra- s zaterdagnummer nasturen ıet een ogenschijnlijk niet- ampagnegebonden redactio- eel artikel over de vermeende ɔttende steigers waarop de migoe zich wankelend over- ınd zou houden.

Als de Beurs dit dan toch doet, ıat ze dan vooraf eens goed naar adio-interviews luisteren en at meer aan gegevens- nderzoek doen. Dat voorkomt ɔde wangen zodra Amigoe wap- ert met imposant cijfermate- aal.

Als het de Amigoe stoort dat de ıvaliteit in het rechtstreekse lak wordt getrokken, laat ze aar dan ook niet mee beginnen ıiddels vergelijkingscijfers.

Als de Beurs meent dat "blote" ijfers en kommentaar niets met lkaar uitstaande hebben wordt et tijd voor een stevige cursus ommunikatietechniek.

Als Beurs en Amigoe de diskus- e gezond willen houden moeten ə eens proberen de beleids- :heidslijn aan te houden tussen irektie en redaktie.

Als de Beurs meent harde stel- ngen te kunnen poneren (ge- ɔndheid Amigoe) op basis van ɔlote" feiten, moet ze daar niet ıter nog eens in vraagvorm op ɛrug komen. Dat staat slordig n ondermijnt de geloof- 'aardigheid.

Als de Amigoe ons wil overtui- en van haar financiële gezond- eid is dat tot daaraan toe. De in- oudelijke gezondheid bepalen ij zelf wel.

Last but not least:

Als beide kranten ons dan toch an hun vete willen laten genie- ən, laten ze dat dan niet ge- plitst doen waardoor uiteinde- jk alleen de doublure-lezers het erhaal kunnen volgen.

RALPH PETERSEN

*Remitido*

## BVM vs DRD

Pasobra ta departamentu di :.V.M. ta investigá e "Douane- iate" a base di es ku a falta kú lei ın ku karga e peso di lei.

Douane Reshershe Dienst awor e purba di susha i involukrá e epartamentu di B.V.M. den nan ushedat. Si bo bai kualke tienda kumpra un liber di hariña, bo ta aña akibí riba e saku un liber di ariña i ta entregabo un liber di ariña.

ıbo kumpradó ku ta di buena fe ı tuma bo saku di hariña bai ku- é. Lo bo bai pisa awor tur liber di ariña ora bo kumpra hariña na ıomentu ku bo haña sa kú e ben- edó ta di mala fe i no ta entrega- o un liber di hariña nèt.

Awèl meskos e kaso di B.V.M. .s. D.R.D.

:.V.M. tabata yega tuma bai ku- é sin mas keriendo ku ta ku ende di buena fe nan tabata de- l. Na momentu ku B.V.M. a ha- a sa ku e asina, nan a kumi- á habri nan wowo mihó i pisa tur ntrega.

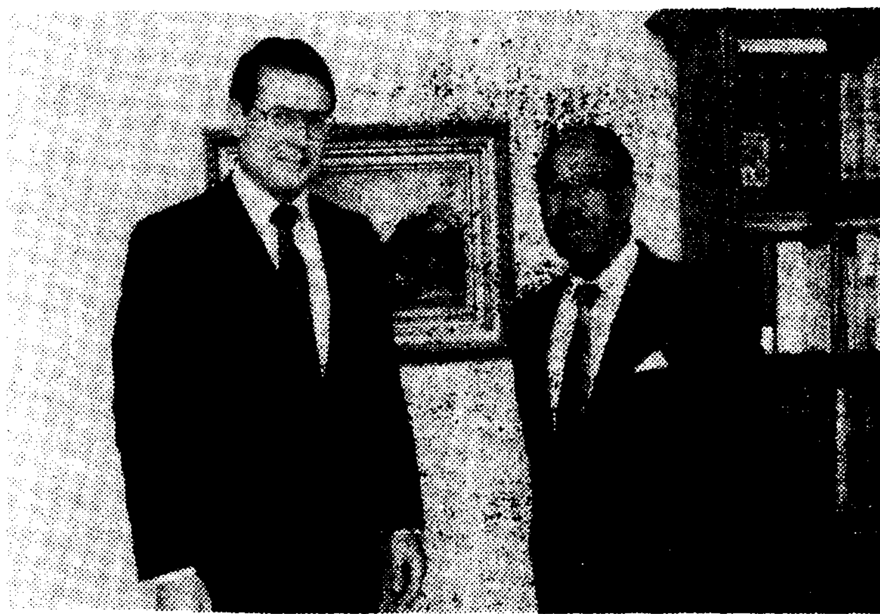
Ami ta ku B.V.M.

MR. ALEX GOELOE




*...dat de werknemers van de Landsradio Dienst moeite hadden met het afscheid van hun directeur, trachtte de "Parabool"- medewerkers op deze manier duidelijk te maken. "Chito" is het stripfiguurtje uit het informatieblad van de Landsradio...*

WILLEMSTAD — Uit een bouwkeet aan de St Michielsweg haalden inbrekers vannacht een trilplaat- machine, met een waarde van vijf duizend gulden weg. Zij kwamen de bouwkeet binnen door een hangslot te ver- nielen.

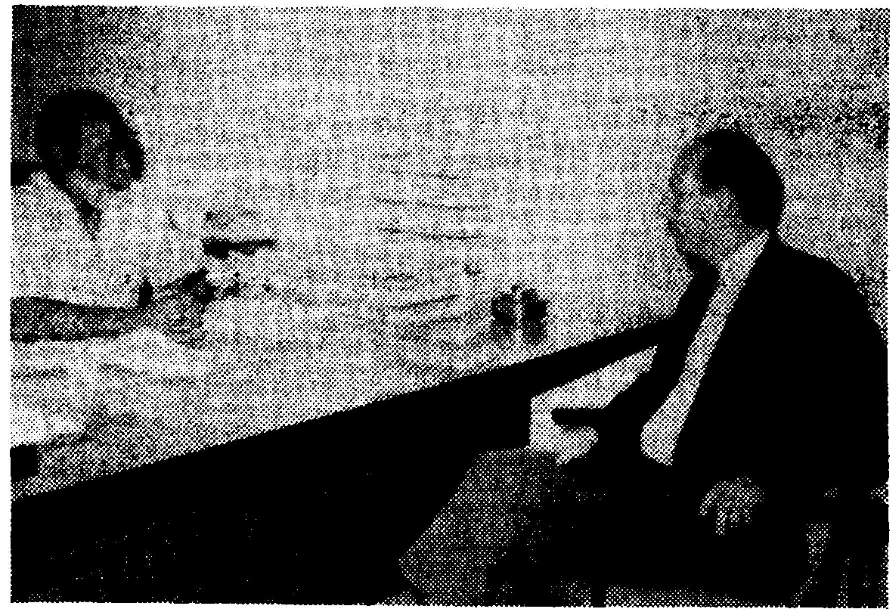


*WILLEMSTAD — Onlangs heeft de nieuwe Consul- Generaal van de Verenigde Staten van Amerika, de heer Marten McLean, zijn opwachting gemaakt bij de Minister- president van de Nederlandse Antillen, de heer Don Martina.*

*Eveneens bezocht de heer McLean de gouverneur van de Nederlandse Antillen op Landhuis Sta. Barbara (zie foto).*

## Inbrekers op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD — In een zaak aan de Penstraat werden giste- ren door de politie twee inbre- kers op heterdaad betrapt. Het lukte echter een van beiden tij- dens een achtervolging aan de politie te ontkomen. De ander werd ingesloten, terwijl de gesto- len goederen, te weten dozen met flessen whiskey en flessen bran- dy in beslag werden genomen.



*WILLEMSTAD — De directeur van de KLM- vestiging op de Antillen en het Caribisch Gebied, Theo Pielage, bracht onlangs een beleefdheidsbezoek aan de Minister- president van de Nederlandse Antillen, Don Martina. Op de foto: de beide heren in gesprek.*

*Zestal shows op Curaçao*

# Lesly Vos hoopt spoedig op de "grote doorbraak"

**WILLEMSTAD — De be- kende Antilliaanse artiest Lesly Vos is wederom voor een aantal optredens op Cu- raçao. De zanger, die onlangs zijn eerste LP "Destino" heeft uitgegeven, woont in Neder- land en werkt daar sinds twee jaar zeer hard aan zijn zang- carriere. Lesly Vos hoopt met zijn tweede binnenkort te ver- schijnen single, in Nederland tot een grote doorbraak te ko- men en zal dan overwegen om zich "full- time" aan zijn car- riere te wijden.**

Het is niet de eerste keer dat Lesly Vos op Curaçao een aantal optredens geeft, dat is ook te merken aan de animo voor zijn shows: de kaartjes gaan als war- me broodjes over de toonbank, zo verklaarde zijn manager Robbie Schouten gisteravond tijdens een persconferentie. Lesly Vos heeft inmiddels dan ook besloten om naast de drie shows op 29, 30 en 31 augustus, een aantal extra optredens te geven, te weten op 2, 3 en 4 september.

Ondanks deze populariteit op zijn geboorte- eiland, blijft Lesly Vos zelf nog zeer nuchter: zijn baan als onderwijzer wil de zan- ger voorlopig nog aanhouden tot- dat hij er zeker van is dat hij het "gemaakt" heeft in de "show- bu- siness". Als reden daarvoor geeft Vos "zekerheid" op, hetgeen hij op dit moment in Nederland nog niet in een zangcarriere zou kun- nen vinden.

Dat houdt echter niet in dat de- ze Antilliaanse artiest niet hard vecht om een plaatsje op de lad- der naar succes. Twee jaar gele- den heeft hij besloten het "te gaan maken" en het succes in Nederland is sinds die tijd dan ook behoorlijk toegenomen, al- dus Vos gisteravond. De eerste single van zijn LP is goed ontvan- gen en een tweede single is in de maak. Daar worden momenteel overigens op Curaçao de video- clip- opnames voor gemaakt. In- dien dit wederom een succes wordt, zal Lesly Vos zich serieus buigen over de keus tussen het onderwijs en de "show- busi- ness".

Voor de eerste drie optredens van Lesly Vos zijn slechts nog en- kele kaarten verkrijgbaar, de kaartverkoop voor de drie extra shows gaat vandaag van start op alle bekende verkoop- adressen. Alle shows vinden plaats in Centro Pro Arte, terwijl de toe- gang twintig gulden kost. Behal- ve Lesly Vos zal men ook een tweetal zussen van hem zien optreden, bijvoorbeeld in het nummer "Destino" dat hij samen met zijn zus op de plaat heeft gezet.

## Aanhoudingen

WILLEMSTAD — In verband met het in bezit hebben van verd- ovende middelen, hield de politie gisteren drie personen aan. Een van hen werd aangehouden bij een van de hotels in Punda. De man had in een stuk folie een op cocaine lijkend poeder. De beide anderen werden aangehouden in de Penstraat, toen een van hen vanuit de auto waarin zij zich be- vonden een zak met marihuana op straat gooide en de ander in het bezit bleek van een op "base" lijkend poeder en marihuana.

*E Martin di Kilin*

## Nieuw boek van Elis Juliana

WILLEMSTAD — Onlangs is het nieuwe boekje "E Martin di Kilin" van de hand van Elis Juli- ana uitgegeven door Eduka- print. Elis Juliana voelt in zijn hoedanigheid als "ompi Elis" hoe groot de behoefte is om te komen tot eenvoudige leesbare boekjes voor de beginnende lezertjes met korte zinnen en een zekere her- haling van woorden over een duidelijk herkenbaar onder- werp.

In "E Martin di Kilin" is Elis Juliana uitstekend in deze opzet geslaagd. Het verhaal laat zich niet alleen makkelijk lezen, maar lijkt ook direct uit de kin- derwereld te zijn opgetekend. Echter Elis Juliana heeft daar een extra dimensie aan toege- voegd, zoals het zorgdragen voor een pas gekregen hamer en de hulp van een ouder bij het maken van karren. Het boek is bestemd voor jonge lezertjes van zes tot acht jaar en is verkrijgbaar bij al- le boekhandels en bij Eduka- print voor de prijs van 5,50 gulden.

*Algehele mobilisatie*

# Bosbranden in Frankrijk bedreigen woongebieden

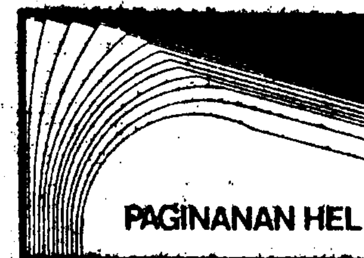
**PARIJS — De Franse auto- riteiten zijn gisteren een alge- hele mobilisatie begonnen om de bosbranden te stoppen die sinds zaterdag in het zuiden van Frankrijk woeden. Bij de bosbranden zijn reeds vier doden gevallen en tientallen gewonden. De vlammen heb- ben tot nu toe ongeveer 10.000 hectare bos verwoest. Vol- gens de laatste berichten is het vuur op sommige plekken onder controle, maar functio- narissen waarschuwen dat de strijd nog lang niet gestre- den is. De aanhoudende droogte en de droge noord- oostelijke mistralwind blij- ven de autoriteiten veront- rusten.**

De ongeveer 4.000 brandweer- lieden hebben versterking ge- kregen van circa elfhonderd col- lega's met speciale voertuigen en van 500 militairen met helicop- ters. Het vuur op het eiland Cor- sica lijkt onder controle, maar de situatie in het gebied Bouches du Rhône, waar in de nacht van zon- dag op maandag een brandweer- man om het leven kwam, in Var en in de Alpes- Maritimes blijft zorgwekkend. De brand is be- dwongen in het Massif du Tane- ron, tussen de steden Cannes en Grasse, maar heeft zich uitge- breid ten noorden van Nice.

Het is de tweede keer deze zo- mer dat in het zuiden van Frank- rijk branden woeden. In totaal hebben de vlammen al bijna 40.000 hectare bos verwoest. Ie- der jaar gaan in Frankrijk ge- middeld 30.000 hectaren in vlammen op. Het zuidoosten en Corsica zijn de gebieden die het meest geteisterd worden door het vuur. Het aantal slachtoffers is vaak groot. In 1985 vielen er 15 doden, onder wie zeven brandweer- mannen. Dit jaar kwamen reeds tien mensen om. De branden van deze zomer drei- gen een extra groot drama te worden aangezien het vuur zich heeft uitgebreid naar bewoonde gebieden. Honderden mensen hebben reeds hun woning moe- ten verlaten en veel toeristen trekken ijlings uit het zuiden weg.

De Franse politie deelde maandag mee een Westduitse jongeman in Zuid- Frankrijk te hebben gearresteerd op verden- king van opzettelijke brandstichting. Minister Robert Pandraud, belast met de binnen- landse veiligheid, heeft aange- kondigd een ware jacht op pyro- manen te openen en gezegd dat er zwaardere straffen voor brand- stichting zullen komen. Een aantal autoriteiten in het zuiden van Frankrijk wil dat de doodstraf weer wordt ingevoerd voor een dergelijke misdaad.








# BONAIRE AGENDA

**LITIE: 8000**
**ANDWEER: 8222**
**XICENTRALE: 8845**
**SPITAAL: 8900**

NDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag n 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 r.

PENBARE BIBLIOTHEEK
**peningstijden** voor het publiek) aandag en donderdag van 14.00-18.00 r; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ .00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 r).
**peningstijden** voor lezers) oensdag van 14.00-19.00 uur.

OSTSLUITING: maandag t/m vrijdag ngetekende stukken 15.45 uur; gewone ukken 16.30 uur.

ERVICE CLUBS
wanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel naire.
ons: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
ound Table: elke tweede maandag - urtcentrum Terra Corra.
otary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

ESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: .00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo- end.

UZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging ervan gelieve contact op te nemen met de er Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

OLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): opend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za- rdag van 12.00-24.00 uur.

ERKDIENSTEN
**nt Bernarduskerk Kralendijk:** gelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 r.
**romotokerk Antriol:** gelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 r
**udovicuskerk Rincon:** gelijks, ook zondag, 19,30 uur.

**LACHTENBEZORGING doorgeven n mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya cique 4.**

*Thema: Un solo pueblo, un solo alma*

# Commissie voor Bonairedag-feest

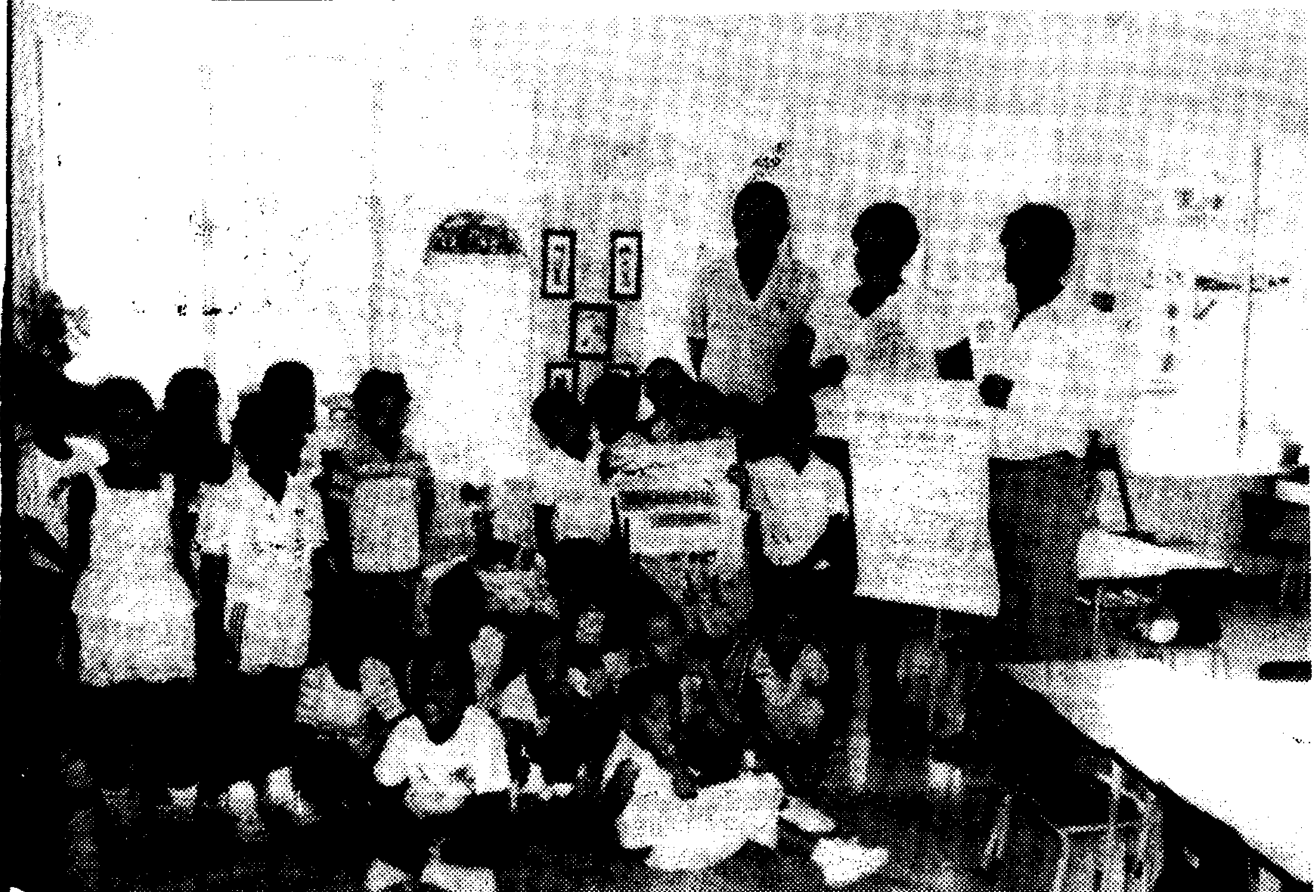
**KRALENDIJK — Van de zijde van de coordinator die belast is met de publiciteit over de Bonairedag die op zaterdag 6 september gevierd zal worden, werd vernomen dat er inmiddels een commissie is geïnstalleerd door gezaghebber mr George Soliana. Momenteel wordt aan een druk bezet programma gewerkt, waaraan de gehele bevolking op Bonairedag kan deelnemen.**

Aan het hoofd van de commissie staat gezaghebber mr Soliana zelf en hij wordt geassisteerd door de heren Frans Booi, Tico Grijt, Richard Faneyte, Jose Mariana, Jeromo Lo A Njoe, Humphrey Wout en Papy Cicilia. Opvallend is wel, dat in deze commissie van de Bonairedag geen enkele dame is vertegenwoordigd. Elk commissielid heeft zijn eigen nader omschreven taak en is er verantwoordelijk voor dat de bijbehorende werkzaamheden ook inderdaad verlopen. Het feestprogramma begint reeds 's morgens vroeg met een officiële opening en zal doorgaan tot de avonduren met onder andere toespraken, folkloristische optredens, feria's en diverse sportieve activiteiten. Uiteraard zal het voornaamste officiële gebeuren die dag de onthulling van Bonaire's eigen wapen zijn, dat in de vergadering van 26 juni van dit jaar door de leden van de raad unaniem werd goedgekeurd.

Er zal voor de scholen een teken- wedstrijd worden georganiseerd, waarbij dan tijdens de Bonairedag de diverse prijzen uitgereikt zullen worden. Op dezelfde dag zal er een tiental burgers die zich voor de gemeenschap hebben ingezet, onderscheiden worden. (Naar de Amigoe heeft vernomen, zullen het deze keer geen Venezolaanse medeburgers zijn.) Dat zal dan voortaan elk jaar herhaald worden en het doel daarbij is een stimulans te geven voor de burgerij zich belangeloos in te zetten voor het welzijn van de gemeenschap. In de loop van de week zal er door de commissie meer informatie worden verstrekt over de dag en de tijden waarop de verschillende activiteiten worden afgehandeld. Un solo Pueblo, un solo alma, is het thema waarmee de eenheid wordt gesuggereerd in het nieuwe Bonaireaanse wapenschild.

*****

MASERU — Lesotho's militaire regering wees 3 Noordkoreaanse diplomaten uit die zich hadden laten betrekken bij de binnenlandse politiek. Eerder meldde Lesotho dat diplomaten de vroegere premier Jonathan steunden en dat dit moest ophouden. Jonathan werd in januari afgezet door het leger. Zuid Afrika zou hebben aangedrongen op het vertrek der Noordkoreanen.



*KRALENDIJK — Nu het BC eeft beslist, dat in het komende chooljaar ook voor Bonaire de nvoering van Papiamentu in de asis- en kleuterscholen een feit al zijn, heeft de Komishon pa Papiamentu den Enseánsa besloten en Papiamentu- week te organiseren als begin van de activiteiten. Deze week onder het thema a mas siguransa, Papiamentu den enseñansa (meer zekerzeid met Papiamentu in het onderwijs) werd door de leden van de Kopebo ingeleid door het uitdelen van uiteenlopend materiaal aan de hoofden van kleuter- en basisscholen te Bonaire. Met name coordinator Norwin Willem en het lid van de Kopebo- commissie Statenlid Ernesto Melaan brachten een bezoek aan de scholen waar enkele posters werden uitgereikt. Bij de foto de beide Kopebo- vertegenwoordigers in de Orchidea kleuterschool van Kralendijk, waar de hoofdleidster Edith de Palm Clarinda uit handen van Netto Melaan de aankondiging voor de Papiamentu- week mocht ontvangen. Rechts van de hoofdleidster Norwin Willem.*

*Ook van belang met oog op staatkundige ontwikkelingen*

# Crestian besprak aantrekken jurist

**KRALENDIJK — Behalve het feit dat gedeputeerde Franklin Crestian bezoeken aflegde aan het Antillenhuis en bovendien de restauratie van de oude gebouwen te Boca Slagbaai besprak met vertegenwoordigers van het KABNA in Nederland, trachtte de gedeputeerde ten behoeve van de Juridische afdeling op Bonaire ook de aantrekking van een jurist te regelen. Dit zou dan moeten gebeuren in het kader van technische bijstand.**

Volgens gedeputeerde Crestian was het aantrekken van een jurist meer dan noodzakelijk, aangezien kortgeleden nog de jurist, die in dienst van de overheid waardevol werk verrichtte, het dienstverband met de eilandelijke overheid beëindigde om in de privé sector werkzaamheden te verrichten. Zoals bekend heeft deze jurist kortelings op Bonaire een eigen advocaten- praktijk opgericht. Tijdens het bezoek van Crestian bleek, dat het Kabna inderdaad in het onderhavig geval bereid is om een deskundige ter beschikking te stellen. Deze jurist zal dan gespecialiseerd zijn in constitutioneel recht en derhalve van grote waarde kunnen zijn bij de behandeling van de Staatkundige structuur. Overigens zal het werk van de jurist niet uitsluitend in de staatkundige structuur maar zal ook het BC in juridische zaken van adviezes moeten dienen. Momenteel heeft het BC de beschikking over een — geleende — jurist.

In de gehele ontwikkeling van de Staatkundige structuur ontbreekt het Bonaire aan een gespecialiseerde jurist, aldus Crestian, en vanaf de dag dat Aruba uit de Antilliaanse constellatie stapte, was het uiterst noodzakelijk dat er gewerkt wordt aan de belangen van Bonaire in een Antillen van Vijf. In 1988 zal er wederom een aanzienlijke wijziging komen op staatkundig terrein; immers dan zal na een gedegen evaluatie beslist worden of Aruba volledig uit de constellatie zal stappen, die nu mede gevormd wordt door Nederland en de Antillen. In september zullen daarover de eerste besprekingen volgen en dat gebeurt op St Maarten. Daar zal speciaal gesproken gaan worden over de verdere samenwerking tussen de Antillen en Aruba. Bovendien zal er dan ook gediscussieerd worden over de banden die Aruba met Nederland zal behouden.

Zoals afgelopen vrijdag in de eilandsraads- vergadering is besproken, zal gedeputeerde Franklin Crestian woordvoerder zijn van de Bonaireaanse delegatie, die verder nog bestaat uit Alipio Goeloe, Jose Winklaar die de PDB-fractie vertegenwoordigen en Papa Statia en Ramoncito Booi van de UPB. Feit is in elk geval wel, dat Curaçao wel degelijk beschikt over een eigen afdeling waarin de juridische aspecten van de Staatkundige structuur professioneel behandeld en afgehandeld kunnen worden. Het is derhave dringende noodzaak voor Bonaire eveneens over een rechtskundige afdeling te kunnen beschikken, waar de voorstellen en aanbevelingen op staatkundig terrein naar hun merites voor Bonaire beoordeeld kunnen worden.

*Ex-legercommandanten Uruguay in verklaring*

# Verantwoordelijk schenden van mensenrechten guerrillastrijd

**MONTEVIDEO — Een aantal voormalige legerleiders in Uruguay heeft de verantwoordelijkheid op zich genomen voor eventuele schendingen van de mensenrechten tijdens de periode dat men de guerrilla bestreed in dit land.**

Vijf ex-legerleiders en twaalf generaals buiten dienst hebben een verklaring in deze geest ondertekend. Zij zeggen uiterst bezorgd te zijn over de laster- campagne welke nu aan de gang is tegen de strijdkrachten. Ook tillen zij zwaar aan eventuele gerechtelijke acties welke in verband met de toenmalige schermutselingen nu genomen gaan worden. Zij zeggen ook dat zij met vertrouwen naar de toekomst uitzien maar zonder de nostalgie van de macht.

In Uruguay is een felle discussie aan de gang over een eventuele amnestie aan de militairen die zich schuldig hebben gemaakt aan misdrijven tegen de menselijkheid tijdens het militaire bewind van 1973 tot en met 1985. Van regeringszijde is men voor een amnestie of een gedeeltelijke amnestie, maar bij links wil men daar niet van horen. Het is vooral links en zijn vakbonden geweest waar men de vlam van het verzet levend heeft gehouden onder de militaire dictatuur. Minister Juan Chiarino zei dat in de verklaring van de ex- -commandanten en generaals, allemaal buiten dienst, positieve punten zitten die door de openbare opinie moeten worden gewaardeerd. Het document is aan president Julio Sanguinetti toegezonden, die de verklaring heeft voorgelezen in een bijeenkomst met de chefs van staven.

# BONAIREAANS COMMENTAAR

## *Onrecht*

EEN VAN DE MEEST opmerkelijke beslissingen in het turbulente bestaan van de gedeputeerde van Onderwijs, Franklin Crestian, is ongetwijfeld de benoeming van een ambtenaar tot directeur van de Bonaireaanse Avond- Mavo. Welke daarbij de intenties zijn geweest van de Onderwijsgedeputeerde, is niet geheel duidelijk. Wel duidelijk is evenwel, dat de adviezen die Crestian door de afdeling Onderwijs verstrekt werden een dergelijke benoeming niet rechtvaardigden. Meer nog is het feit dat Crestian zich ook niet liet weerhouden om de zeer duidelijk gestelde bepalingen in de Landsverordening van het Voortgezet Onderwijs van 12 januari 1979 no. 29 te overtreden. Artikel 34 tweede lid zegt immers dat tot directeur slechts diegene benoembaar is die eveneens als leraar benoemd kan worden in één van de vakken die aan de school gegeven kan worden. Slechts met toestemming van de minister van Onderwijs kan van deze tringente bepaling worden afgeweken. De Inspectie Voortgezet Onderwijs noch de gedeputeerde van Onderwijs, Franklin Crestian, beschikten over deze toestemming. Evenmin kan gesteld worden dat beiden niet op de hoogte waren van het gestelde in de Landsverordening, want daarop werd verschillende malen geattendeerd.

Uiteraard is het inmiddels in de gemeenschap wel bekend, dat de resultaten van de Avond-Mavo niet optimaal zijn. Voorgaand jaar slaagde er slechts één kandidaat op de normale manier voor het examen; het afgelopen jaar bleken dat er vier te zijn van de twintig die examen aflegden. Hoewel er grote vraagtekens werden gezet bij het functioneren van de directie van de Avond-Mavo, "vergat" gedeputeerde Franklin Crestian in te grijpen. Zelfs het sluiten van de Martinus Mavo op Curaçao bleek geen vingerwijzing voor de — in sommige krijgen dynamisch genoemde — gedeputeerde.

Toch zal Crestian bakzeil moeten halen, want het blijkt dat de huidige minister van Onderwijs niet met zich laat spotten. Bewust heeft gedeputeerde Franklin Crestian een spel gespeeld met de belangen van de leerlingen van de Avond-Mavo, maar helaas evenzeer met de belangen van de directeur van de Avond-Mavo die als ambtenaar min of meer verplicht werd gesteld het spel van Crestian mee te spelen Binnenkort zal de Onderwijs- gedeputeerde in een door de overheid gevorderde zendtijd voor politieke partijen wel weer haarfijn uitleggen wat de beweegredenen waren en welk een onrecht Crestian wordt aangedaan. Insiders echter weten onderhand wel beter...

*Aan Mexicaans ministerie van Justitie aangeboden*

# Medisch rapport folteren van VS DEA-agent in Mexico

**GUADALAJARA — Een Mexicaanse Rode Kruis- arts heeft bevestigd dat de Amerikaanse DEA- agent Victor Cortez onlangs tijdens zijn korte detentie in Mexico is mishandeld. Hij heeft het rapport hierover aan de autoriteiten ter beschikking gesteld.**

Van officiele zijde in Mexico wordt dit incident nog steeds ontkend, hoewel de Verenigde Staten al een officiele protestnota hebben ingediend in Mexico en om maatregelen hebben gevraagd tegen de schuldigen. Een en ander gebeurde toen Cortez, die als agent van de Drug Enforcement Administration (DEA) in Mexico is gestationeerd, werd aangehouden tijdens de uitoefening van zijn dienst. Hij bespiedde een bepaalde woning toen hij werd aangehouden omdat zijn gedrag verdacht overkwam op de omwonenden. Na drie uur, aldus de Mexicaanse lezing werd hij vrijgelaten. Pas nu is bekend geworden dat Cortez toen meteen naar een Rode Kruis- post is gegaan om zich te laten onderzoeken op sporen van de mishandeling. De dienstdoende arts constateerde geringe kneuzingen in de maagstreek en aan zijn rechterschouder. Hij maakte er een rapport over op. Dit is zondag aan het ministerie van Justitie overhandigd.

Volgens berichten van Amerikaanse media is geprobeerd tijdens de aanhouding van Cortez de namen te ontfutselen van belangrijke figuren en politiefunctionarissen in Mexico die banden onderhouden met de drugsmaffia. De DEA zou over een uiterst geheime lijst van deze namen beschikken. Op dezelfde plaats waar Cortez werd aangehouden is verleden jaar een andere DEA- agent ontvoerd met zijn Mexicaanse vriend. Later werden ze deerlijk verminkt dood teruggevonden. Het Amerikaanse onderzoek wees toen al uit dat de Mexicaanse drugsmaffia bepaalde verhoortechnieken, inclusief het daarbij behorende martelen, practiceerde.

*In Costa Rica:*

## Interamerikaans defensiebezoek

SAN JOSE — De voorzitter van de Interamerikaanse defensie- junta, lt generaal John Ballantyne, heeft een bezoek gebracht aan Costa Rica en met name met de minister van Openbare veiligheid Hernan Garron van gedachten gewisseld. Hij toonde zich voldaan over zijn bezoek aan Costa Rica. Het was zijn eerste bezoek aan dit land. Volgens Ballantyne kan deze Defensieraad een belangrijke rol spelen bij het handhaven van het evenwicht tussen de leden van dit defensie- pact. Later dit jaar brengt hij ook een bezoek aan Nicaragua.

## Ochoa-rechter ontheven

BOGOTA — De Colombiaanse rechter Fabio Pastrana is van zijn taak als rechter bij het hooggerechtshof voor douanezaken ontheven in Cartagena. De vice- president van het betrokken hof, Nora Currea, zei dat Pastrana «om diverse redenen niet werd herkozen» bij dit hof. Rechter Pastrana heeft opzien gebaard doordat hij Jorge Luis Ochoa op borgtocht op vrije voeten heeft gesteld. Ochoa wordt door de Amerikaanse en Colombiaanse autoriteiten op drugsgebied beschouwd als een der drugskoningen. Het ministerie van Justitie had rechter Pastrana gevraagd om Ochoa ter beschikking te stellen, maar de rechter liet de man na een week detentie op vrije voeten tegen betaling van 11.500 dollar. Ochoa was veroordeeld tot twintig maanden gevangenisstraf wegens smokkel. Rechter Pastrana vond echter dat Ochoa recht had op zijn vrijheid onder borgtocht. Later zei de rechter dat hij het verzoek om Ochoa over te dragen niet had ontvangen, waarop het ministerie meedeelde dat hem de telex- -boodschap wel degelijk was overhandigd door de Colombiaanse telecommunicatiedienst. Het Openbaar Ministerie heeft een onderzoek gelast naar het optreden van rechter Pastrana in deze zaak. Dit onderzoek strekt zich ook uit tot de directeur van de gevangenis van Cartagena en tot de officier van justitie in deze plaast die ook geen enkele poging hebben ondernomen de weg naar de vrijheid voor Ochoa te blokkeren.

Justitie had Ochoa willen overnemen in verband met de voorbereiding van de procedure tot uitlevering aan de Verenigde Staten. Ochoa heeft eerder geruime tijd in Spanje juridisch slag geleverd om uitlevering naar de Verenigde Staten en Colombia te voorkomen. Uiteindelijk had hij het geluk aan zijn zijde doordat de Spaanse rechter het uitleveringsverzoek van Spanje de voorkeur gaf boven dat van de VS. Waar Ochoa nu is weet niemand. De VS kunnen voorlopig naar hem fluiten.



## Oplichters onder elkaar

ASUNCION — De politie van Paraguay heeft in het binnenland de Fransman George Wattin aangehouden wegens een oplichtingszaak ter waarde van zestigduizend dollar. In de Paraguayaanse munteenheid guaranies levert dit het indrukwekkende getal van veertig miljoen op. Zijn aanklager is zijn landgenoot Alain Chaumier die onlangs op vrije voeten kwam nadat hij een straf had uitgezeten wegens oplichting. Volgens Chaumier heeft Wattin verschillende van zijn eigendommen zonder zijn toestemming van de hand gedaan, toen hij zich in het gevang bevond. De beide Franse staatsburgers woonden tot niet lang geleden samen met de Belg Jean Pierre Pimolin gebroederlijk in het landgoed Los Pies Negros. Zij kenden elkaar al lange tijd, namelijk sedert de Algerijnse oorlog waarin zij zij aan zij hadden gestreden tegen de Algerijnen. Wattin kreeg bekendheid toen de schrijver Frederick Forsith hem gebruikte als hoofdfiguur voor zijn boek El dia del Chacal. Wattin wordt daarin beschreven als een der samenenzweerders tegen de Franse generaal, de latere president, De Gaulle.

# » stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

| | | | |
|---|---|---|---|
| BritishP. | 1,4828 | JanYen. | 6,464 |
| GermanM. | 48,86 | CanD. | 71,65 |
| Gold | 381,30 | Silver | 5,10 |

AMSTERDAM TODAY AUGUST 26, 1986.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ahold | 94,50 | Naarden | 90,30 |
| Akzo NV | 156,30 | Nat.Ned. | 86,70 |
| Cred.Lyon. | 92,00 | Ned.Lloyd | 177,80 |
| Aegon | 101,50 | Philips | 55,10 |
| Fokker | 72,00 | Royal Dutch | 202,80 |
| Gist.Broc. | 51,80 | Telegraaf | 346,00 |
| Heineken | 183,40 | Unilever | 514,00 |
| KonPap. | 165,00 | Verto | 70,60 |
| KLM | 43,40 | VNU | 345,00 |
| Meneba | 106,00 | Index | 292,80 |

NEW YORK STOCK EXCHANGE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Baxter Labs. | 17 7/8 - 1/4 | Hutton | 39 1/4 - 1/8 |
| Borg.Warn. | 33 - 1 | IBM | 138 7/8 + 1 |
| Burroughs | 73 + 5/8 | ITT | 53 1/4 - 1 1/8 |
| Campbell Rl. | 17 3/4 + 1/8 | Lone St.Ind. | 30 1/8 - 3/8 |
| Chrysler | 39 7/8 - 7/8 | McDonalds | 63 3/8 - 1/2 |
| CocaCola | 38 1/8 - 1/2 | NCR | 52 7/8 - 1/8 |
| Contr.Data | 25 - 1/8 | Pepsico | 31 3/4 - 1/2 |
| Delta Airl. | 43 - 3/8 | Ramada Inns | 7 1/4 - 1/4 |
| Diebold | 36 3/4 - 5/8 | Safeway | 66 1/4 unch |
| Digital Eq. | 99 7/8 + 3/8 | Seagram | 59 3/8 + 1/8 |
| Dupont | 80 1/4 - 1 3/4 | Teledyne | 320 1/4 - 3/4 |
| East.Kodak | 57 3/8 + 1/4 | Texas Instr. | 117 7/8 - 1 1/8 |
| Firestone | 24 3/4 + 1/2 | Textron | 55 5/8 - 1/8 |
| Gen.El. | 74 7/8 - 1/8 | Union Pac. | 57 1/4 - 1/2 |
| Genl.Dyn. | 74 - 1/4 | Unocal. | 20 7/8 + 1/8 |
| Genl.Motors | 72 1/4 - 5/8 | Varian Ass. | 26 3/4 - 1/4 |
| Hewlett P. | 42 5/8 - 1 1/8 | Warner Lamb. | 61 3/8 - 1/2 |
| Hilt.Hotels | 65 7/8 + 1/8 | Williams Cos | 19 3/8 - 7/8 |

DOW JONES

| | |
|---|---|
| Industrials | 1.871,77 - 16,03 |
| Transportation | 761,75 unch |

AMERICAN STOCK EXCHANGE

| | |
|---|---|
| Computer & Technology | 113,46 + 0,16 |
| Precious Metals | 65,20 + 0,26 |

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT AUGUST 25, 1986.
Ths stock market opened sharply lower, unstabilized the rest of the day with one temporary rally in the afternoon. The worst of the decline was seen during the first half hour of trading with the DJIA off over 17 points. The Dow Jones Industrial average slipped during the last half hour and closed at 1871.77 down 16.03 points. Declining issues outnumbered advancing issues by a 2 to 1 ratio. Volume was light with about 104 million shares traded. The Transportation average finished unchanged. The airline stock were strong components. Short term the trend is up but profit taking bouts (like today) can be expected. Look for light volume to be the pattern as this week is a big vacation week.
E.F. HUTTON RESEARCH.



## Koersen Centrale Bank

**NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 26 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.79 | 1.81 |
| CAN DOLLAR | 1.26 | 1.28 | 1.30 |
| PND STERLING | 2.58 | 2.635 | 2.695 |
| NED GLD | 76.85 | 77.57 | 78.37 |
| BOLIVAR | — | — | |
| ZW FRANCS | 108.15 | 108.87 | 109.67 |
| FR FRANCS | 25.41 | 26.51 | 27.41 |
| DUITSE MARK | 86.88 | 87.60 | 88.40 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 0.95 | 1.25 | 1.31 |

**KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 26 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER.**

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 99.86 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 107.37 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 107.87 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 101.66 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990 | 101.55 |

**HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.**
**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**

# Regering Guatem[ala]
# ernst gevraagd bij
# zoeken verdwenen[en]

GUATEMALASTAD — steun van vakbondskring[en] politici heeft Grupo de A[poyo] Mutuo (GAM) in Guatema[la] regering gevraagd om er[nst te] maken met het zoeken na[ar] vermisten. GAM is de orga[nisa]tie van familieleden van ve[rmis]te Guatemalanen. Op init[iatief] van GAM namen vijfdu[izend] mensen deel aan een mars bij het paleis van president [Vini]cio Cerezo Arevalo. Er ware[n] verschillende indianen va[n de] partij. Men droeg spando[eken] met Wij willen hen levend t[erug]. Aan het slot van de mars [werd] een document aangebode[n aan] de presidentiele secretaris [voor] politieke zaken Sara Misha[an] Ramirez. Het was een schr[ijven] met 25.000 handtekenin[gen] waarin wordt aangedrong[en op] onderzoek naar de vermiste[n].




## TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

CAMARO '78, good car f.3.800,-; Dodge Ram p.u. 18.000 km, new wheels and tires, hydr. lift f.8.000,-; een partij aluminium ramen en kozijnen, dubbel glass panels 90 cm x 140 cm, t.e.a.b; een houten vissersboot 13 ft., 14 HP Evinrude, dollen en riemen, everything brand new f.3.200,-. Redaweg 60. Tel.: 83260.

ARTHUR DE Fever's 4½ master trawler, 9,4 knot yacht LOA 43 feet, US$139,000,-. Tel.: 83823.

TOYOTA CRESSIDA GL, bouwjaar '83, in zeer goeie conditie, zo als nieuw, prijs f.22.000,-. Voor meer informatie tel.: 82682.

VOLVO 360 GLE, full equipped (incl. original alloy wheels, electric locks + windows etc.), zeer goed onderhouden, 15.000 km gereden, nieuw f.28.000,-, nu wegens vertrek slechts f.12.900,-. Inl. tel.: 79627.

HOBIE CAT 14 met trapeze en nieuw zeil. Tel.: 615807 kant. uren: 614954.

FORD MERCURY Bobcat Stationwagon '77. Tel.: 615807 kant. uren 614954.

TOYOTA CRESSIDA Stationwagen, '81 met AM/FM radio, airco, fully equipped, f.7.000,-; twee- deurs «side by side» koelkast / freezer GE no-frost (22 cu.ft.) f.850,-; bankstel met 2 tweezits- banken en 2 fauteuils f.1.100,-; wasdroger Ignis f.250,-. Alles beschikbaar eind sept.: Bosweg 24. Tel.: 87045.

PORCHSALE: ALLES moet weg! Div. huish. art. w.o. bedden; stoelen; kaptafel; tafeltjes; vazen; tv- antenne; wandrekjes; lampen etc. Tel.: 88342, Mirla Plateweg 10B.

BOEKEN 5 HAVO, enkele 1 t/m 4 HAVO. Tel.: 79054.

WASMACHINE; stoof; ijskast; vriezer; bankstel; salontafel; antieke kast; schommelstoel. Alles z.g.a.n. Jan Thiel Oost Kavel 16.

MAZDA 323 '82, automatic Stationwagon, f.5.250,-; Suzuki '84, aut., f.4800,-. Tel.: 75476.

LADA SEDAN 1200, bouwjr. 1982, prijs n.o.t.k. Tel.: 44077. Rio Canarioweg 19.

## TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GED. GEMEUBILEERD appartement te Brakkeput Abao. Inl. tel.: 672000 (na 10.00 uur), 673570 (na 21.00 uur).

VAKANTIE- BUNGALOW: voor max. 3, 4 en 8 personen. Prachtig gelegen en vlak bij zee. Voor meer inlichtingen 614944 toestel 20 (Bert) of 67.18.52 tot 20.00 uur.

## TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

GEMEUBILEERDE WONING voor 3 à 4 mnd. Tel.: 74180.

## TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

BEAUTIFUL STUDIO apartment with terrace, furnished, linens + kitchen. Close to beach area. Inf. mrs. De Ruyter. Tel.: 25815 after 6 o'clock.

PER 1 SEPT.: klein rustig gelegen woonhuis, volledig gemeubileerd, met telefoon- aansluiting, geschikt voor alleenstaande of echtpaar zonder kinderen. Informatie tel.: 27105.